

# Faut-il priver les délinquants sexuels de sorties éducatives?

**DRAME** Un hommage a été rendu hier, à Genève, à Adeline Morel, assassinée par le détenu qu'elle accompagnait à une thérapie.

**POLÉMIQUE** Après le choc de la mort de la psychothérapeute, beaucoup réclament l'arrêt des traitements pour les délinquants sexuels.

**EXEMPLE** Les regards se tournent vers Zurich, à la pointe des méthodes d'analyse des risques et de traitement des délinquants. **PAGE 17**

## Le HCC réussit son départ et attend Alexei Kovalev et Viège ce soir



NOUVELLISTE-SACHA BITTEL

**ATTRACTION** Après avoir arraché la victoire en prolongations face à Martigny samedi, le HCC s'attaque à un autre gros morceau ce soir à domicile. Avec la visite de Viège, les Chaux-de-Fonniers rencontrent la nouvelle star de la LNB: Alexei Kovalev. A 40 ans, le Russe possède un passé prestigieux en NHL et au niveau international. **PAGE 23**



DAVID MARCHON

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
La fête du rugby et de 240 mini Chabal **PAGE 5**

**FLEURIER**  
Premier diacre catholique neuchâtelois **PAGE 3**

**MUSIQUE**  
Entretien avec Stromae, le Belge qui cartonne **PAGE 13**

### MÉTÉO DU JOUR

piéd du Jura à 1000m



8° 14°



3° 8°

### SOMMAIRE

Feuilleton	<b>PAGE 12</b>
Cinéma	<b>PAGE 14</b>
Télévision	<b>PAGE 15</b>
Carnet	<b>P. 30-31</b>



LUCAS VUILLET

### VAL-DE-TRAVERS

#### Destination le café des Mines pour le «Train du goût»

Le «Train du goût» organisé par le restaurateur Philippe Tisserand a fait escale, dimanche, au café des Mines, à Travers. La vingtaine de participants, dont une moitié d'Alémaniques, y ont dégusté un menu largement axé sur la viande de buffle. **PAGE 11**



KESTONE

### FOOTBALL

#### Assoiffé de victoire, Chelsea attend le FC Bâle

Battu 1-0 samedi en championnat par Everton, Chelsea et Samuel Eto'o (photo) n'auront pas droit à l'erreur demain en recevant le FC Bâle, lors de la première journée de la phase de poules de la Ligue des champions. **PAGE 27**



# Moins d'argent qui part en fumée



**TIEFPREISLAND PAYS PRIX BAS**  
**1990.-**

**NEU NOUVEAU**

**GARANTIE 5 ANS**



**TIEFPREISLAND PAYS PRIX BAS**  
**139.-**

**Stère de bois de chauffage**  
Coupé, fendu et séché. Puissance calorifique environ 4,2 kWh/kg. Feuillus d'Europe: Hêtre, chêne, frêne, aulne et bouleau.  
03007 quantité limitée! 139.-



**TIEFPREISLAND PAYS PRIX BAS**  
**179.-**

**100 % bois de hêtre suisse**  
**Absence presque totale d'écorce pour un stockage propre**

**Stère de hêtre CALDO**  
Séché et fendu, longueur de bûche env. 24 - 27 cm. Certifié FSC. Pouvoir calorifique env. 4,2 kWh/kg. 11431 179.-

Niv. de puissance	4
Puissance	2,6 - 8,2 kW
Volume de chauffage	140 - 235 m³
Raccordem. élect.	230 V/50 Hz
Poids	env. 146 kg

**Poêle de cheminée à pellets Marina**  
Avec minuterie programmable, fonction Eco, fonction Energy-Saving et ventilateur silencieux. Dim.: (H x L x P) 106 x 47 x 49,5 cm.  
18938 1990.-



**TIEFPREISLAND PAYS PRIX BAS**  
**5.95**

**15 kg**  
**Pellets de bois en vrac sur demande: Tél. 0800 73 55 38**  
[www.holz-pellet.com](http://www.holz-pellet.com)

**Pellets de bois CALDO**  
Pour les installations de chauffage et poêles à pellets; bois brut, neutre en CO2, propre et non polluant. Puissance de chauffage env. 4,9 kWh/kg.  
78066 5.95

# Landi

Qualité / Prix / Choix  
[www.land.ch](http://www.land.ch)



Valable: 9.9.13-21.9.13

**AKTUELL ACTUEL**  
**10.45**  
**2.5 kg**

**Prunes**  
En panier. Fr. 4.18/kg 25334



Valable: 9.9.13-21.9.13

**AKTUELL ACTUEL**  
**5.45**  
**2 kg**

**Raisins UVA Italia**  
Fr. 2.73/kg 25340

Chez LANDI avec assortiment de fruits et légumes.

# District du Locle

> Vos commerçants de proximité sont de bon conseil!



Membres de l'association des détaillants du CID, Le Locle



**Horlogerie** **Bijouterie**  
Daniel-Jeanrichard 1 - Le Locle  
Tél. 032 931 14 89 [www.shop-watches.ch](http://www.shop-watches.ch)

**Bocherie Centrale** Claude-Alain Christen  
Produits du terroir neuchâtelois

**ACTION DU MOIS**  
SAUCISSON IGP MAISON  
IDÉAL POUR VOS TORRÉES 18.-/KG

**ACTION DE LA SEMAINE**  
CUISSÉ DE POULET FRAIS DU PAYS 9.50/KG  
BOUILLI 1<sup>ER</sup> CHOIX 17.-/KG

**DE SAISON**  
CIVET CRU ET CUIT MAISON  
SPÄTZLI ET GARNITURE

La Chaux-de-Fonds: rue Neuve 2 / 032 968 35 40  
rue D.-Jeanrichard 22 / 032 913 40 03  
Le Locle: rue du Pont 4 / 032 931 40 04

**Mercerie & Boutique du Temple**  
Ch. et F. Messerli  
M.-A.-Calame 16  
CH-2400 Le Locle  
Tél. + Fax 032 931 61 01

**La nouvelle collection est arrivée!**  
**Lingerie et prêt-à-porter**

**Boutique Prêt-à-porter**  
France 8  
2400 Le Locle  
Tél. 032 931 78 56

**Retouches gratuites**  
**LA COLLECTION AUTOMNE/HIVER EST EN PLACE**  
Le Petit Baigneur, Toni, Karting, Christine Laure, Fred Sabatier, Marcona, Weinberg, Fleur de sel, Kirsten, etc.

Le CID... des commerces proches de vous... Le choix, le service, la qualité!

**FLEURIER** Romuald Babey est le premier diacre catholique neuchâtelois.

# «Je veux être à l'écoute de tous»

DELPHINE WILLEMIN

Le canton de Neuchâtel compte un diacre catholique depuis dimanche. C'est-à-dire? «Quelqu'un qui a un pied dans l'Eglise et un pied dans le monde professionnel. C'est le ministère du seuil», explique Romuald Babey, ordonné diacre il y a deux jours à Fleurier par Mgr Charles Morerod, évêque de Genève, Lausanne et Fribourg. Comme la mission est bénévole chez les catholiques de ce diocèse, le père de famille de 43 ans conservera son poste d'enseignant à plein temps et de directeur adjoint à l'école Jean-Jacques Rousseau.

Côté protestant, les diacres ne sont pas une «nouauté» dans le canton. Ce sont des professionnels de l'Eglise (lire ci-contre). Tout comme les catholiques jurassiens, rattachés au diocèse de Bâle. Dans tous les cas, ils peuvent être mariés.

## Un appel de jeunesse

Dérivé du mot grec *diakonos*, «serviteur», le diacre était en charge des aumônes dans l'Eglise primitive, soit des dons charitables faits aux pauvres. La charité est restée l'une des trois missions diaconales, avec la Parole et l'action liturgique. «Dans une équipe pastorale, c'est le diacre qui fait le lien avec les plus démunis: il doit toujours avoir à l'esprit que sa mission est de s'occuper des oubliés de la société», explique Philippe Charmillot, qui exerce dans le Jura. Il s'installera en Ajoie l'an prochain.

Faire le lien avec les hôpitaux, apporter la communion aux personnes âgées figurent parmi les tâches du diacre. Mais il peut aussi célébrer des mariages et des baptêmes et assister le prêtre lors des messes, qu'il ne peut pas dire lui-même. En l'absence de prêtre, le diacre peut animer une liturgie de la Parole, avec lecture des textes sacrés.

Depuis tout jeune, Romuald Babey aime s'investir pour les autres et pour l'Eglise, où il a commencé comme servant de

messe. A 18 ans, il s'est même demandé s'il allait devenir prêtre, mais il a choisi l'enseignement. Et une vie de famille.

C'est donc par une autre voie que le Jurassien d'origine va s'engager. Entre cours et discussions de groupes, il se prépare à devenir diacre depuis 2008. «Durant ma préparation, mes proches ont relevé mon sens de l'accueil, c'est une chose que je pourrai apporter dans l'exercice de mon ministère. Je veux me mettre à l'écoute de tous. Les personnes éloignées de l'Eglise peuvent aussi venir vers moi.» Le Neuchâtelois veut parler un langage simple, ancré dans le quotidien, avec ceux, parfois en manque de repères qui s'approcheront de lui.

«Le rôle du diacre est de faire le lien avec les plus démunis.»



PHILIPPE CHARMILLOT  
DIACRE JURASSIEN

Si son rôle est de dresser des ponts entre l'Eglise et la société, Romuald Babey précise les choses: «Mon bureau ne va pas devenir une cure! Lorsque j'ai été nommé directeur adjoint de l'école, les autorités étaient conscientes de mon projet diaconal. Les choses sont claires. Notre école est laïque.»

«En tant que bénévole, je n'aurai pas d'emploi du temps défini, j'agirai selon les besoins. Pas seulement à Fleurier. Je serai amené à me balader dans la région. Et ma femme me l'a déjà dit: 'Je vais vite t'apprendre à dire non!'»

Son épouse Carole et ses quatre enfants, de 7 à 14 ans, ont



Romuald Babey a été ordonné diacre dimanche à Fleurier, par l'évêque Charles Morerod (tout à droite sur la photo). DAVID MARCHON

d'ailleurs été pleinement intégrés à son projet diaconal. Dimanche à l'église de Fleurier, l'évêque a formellement demandé l'assentiment de Carole avant de faire entrer son mari dans les ordres. «C'est un projet de famille.»

Avec des adolescents à la maison, l'enseignant doit répondre à bien des questions. Et privilégie l'ouverture. Aussi, lorsque ses enfants seront adultes, ils décideront seuls de leurs convictions religieuses.

Sur la situation de l'Eglise, Romuald Babey n'est pas inquiet face à une certaine désertion. «L'Eglise catholique a une chance inouïe: c'est notre nouveau pape François, qui parle simplement, va vers ceux qui en ont besoin. Et le fait que l'Eglise n'est plus dominante est aussi une chance, car ainsi, les gens qui vont à l'église le font vraiment par choix personnel.»

## Protestants engagés

Nouveauté pour les catholiques du canton, les diacres sont déjà actifs côté protestant. L'Eglise évangélique réformée neuchâteloise (Eren) en compte douze, selon Fabrice Demarle, responsable des ressources humaines à l'Eren. Une nouvelle venue, Jocelyne Mussard, sera par ailleurs consacrée le 27 octobre prochain, à Môtiers.

Comme chez les catholiques jurassiens, les diacres protestants exercent leur ministère à titre professionnel. Là aussi, leur action se caractérise par l'aide aux personnes fragilisées, dans la précarité. «La plupart travaillent en aumônerie, à l'hôpital, au centre pour requérants d'asiles des Pradières, dans les prisons ou en EMS», indique Fabrice Demarle. Une petite partie d'entre eux travaillent en paroisse. Parmi les projets concrets nés de leur action, citons un espace de parole pour les personnes endeuillées, à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds. Autre exemple, «la paroisse du Joran réfléchit à mettre sur pied un programme en lien avec le centre de requérants d'asile de Perreux, pour sensibiliser et faire mieux connaître la situation de ces personnes.»

Ces actions s'insèrent dans la mission de base de l'Eglise, note Fabrice Demarle: «Sortir les gens de la marginalisation.»

## PAS LA MÊME MISSION

Bien que prêts à s'investir sans compter pour l'Eglise, des hommes n'imaginent pas faire une croix sur une vie de famille. «Certaines personnes qui ne sentent pas ce don du célibat deviennent diacre, pour servir Dieu d'une autre manière», indique le Jurassien Philippe Charmillot. A l'heure où des voix remettent en question le célibat des prêtres, est-ce que le diacre peut être considéré comme une alternative face à la pénurie de prêtres? «Je ne pense pas, car ils n'ont pas la même mission», estime Romuald Babey. «Un diacre ne peut pas se substituer à un prêtre, qui est le berger d'une communauté.» Philippe Charmillot abonde dans le même sens, précisant qu'être diacre, «c'est avant tout un appel.»

## BILAC Des Neuchâtelois en bronze

La Société nautique de Neuchâtel a décroché une médaille de bronze avec un quatre de couple, samedi, à l'occasion de la régata de loisirs Bilac. Vu les vents de force 4 sur les lacs de Neuchâtel et Biègne, les quelque 400 rameurs – un record – se sont mis à l'abri sur le canal de l'Aar. Le départ était initialement prévu depuis Neuchâtel.

Les Neuchâtelois ont parcouru les 36 km en 2h21 et 26 secondes. Le premier bateau à avoir franchi la ligne d'arrivée à Soierre est le quatre de couple du Seeclub Sempach, en 2h12, suivi d'un équipage junior du Rowing Club Lausanne dans son huit barré, en 2h21 et 12 secondes.

Tous les résultats sur le site [www.bilac.ch](http://www.bilac.ch) DWI-COMM

**ÉCOLES** Victime d'un accident pendant ses vacances, un prof neuchâtelois demandait compensation.

## Un enseignant n'a pas pu récupérer son congé

En raison de l'organisation scolaire et de son statut particulier, un enseignant ne peut pas récupérer des vacances pendant lesquelles il a été accidenté. Et il n'a droit à aucune indemnité. Cette décision vient d'être rendue publique par le Département neuchâtelois de l'éducation et des affaires familiales (DEAF).

Un professeur à plein temps d'un lycée neuchâtelois a été victime au début juillet 2012 d'un accident de la route qui lui a valu près d'un mois d'hospitalisation, puis une période de convalescence jusqu'à fin octobre. Soit une incapacité de travail de 15 semaines. Il a ensuite demandé à pouvoir rattraper les 45 jours de vacances qu'il avait «manquées» à cause de l'accident.



Déjà suffisamment de vacances, aux yeux de l'Etat. KEYSTONE

Cette requête a d'abord été rejetée par le Service cantonal des formations postobligatoires puis, après recours, par le DEAF.

Dans sa décision, signée par la conseillère d'Etat Monika Maire Hefti, le Château estime que le rejet de la demande par le service n'est pas arbitraire.

### Garantir le bon fonctionnement de l'école

Certes, le règlement des fonctionnaires précise que les jours pendant lesquels l'employé est atteint dans sa santé, si la maladie ou l'accident s'est produit pendant les vacances, ne comptent pas comme vacances.

Mais ce texte ne s'applique pas au corps enseignant, régi par un autre statut, qui ne prévoit rien dans une situation semblable. Ceci parce que «les vacances et congés du personnel enseignant correspondent aux vacances sco-

lares et aux jours fériés», soit entre 13 et 14 semaines. Temps qui permet aussi aux professeurs concernés, de «récupérer» leurs heures supplémentaires. Et si un enseignant fournit approximativement le même nombre d'heures de travail qu'un fonctionnaire, il les gère en partie lui-même, de même que ses vacances.

Un professeur peut par exemple «préparer l'année scolaire à venir à la fin de l'année précédente, au début de cette nouvelle année ou pendant celle-ci. Il est donc impossible de déterminer à quel moment précis, pendant les périodes de vacances scolaires, l'enseignant est en train de travailler ou de se reposer.»

De plus, le DEAF rappelle que

le Tribunal cantonal a jugé en 1986 que le bon fonctionnement de l'école et la durée des vacances scolaires s'opposaient au report de ces vacances en cas de maladie. Il estime pouvoir appliquer le même raisonnement à la récupération de vacances en cas d'accident.

Dans son refus, le DEAF souligne aussi que le professeur, en dehors de son hospitalisation et de sa convalescence, a tout de même bénéficié de sept semaines de vacances effectives durant l'année scolaire 2011-2012 et de six semaines pour l'année 2012-2013, bouclée en juillet. Soit davantage que les quatre semaines garanties à tout salarié suisse par le code des obligations. ABA

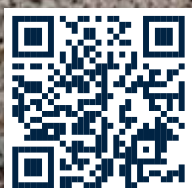
# ALL-NEW RANGE ROVER SPORT À TESTER SANS TARDER.

Un coup d'œil au design extérieur laisse entrevoir l'immense potentiel qui se cache dans la nouvelle Range Rover Sport. Grâce à la carrosserie monocoque tout aluminium allégée de quelque 420 kg par rapport à sa devancière, elle affiche un surplus d'agilité, de dynamisme et de sportivité. Les nouveautés technologiques telles que le système Terrain Response® 2 avec reconnaissance automatique du revêtement, l'habitacle plus spacieux et plus fonctionnel avec finition artisanale exclusive, le cockpit multimédia, le toit panoramique coulissant et la configuration 5+2 sièges sont autant d'incitations à effectuer une course d'essai. Jugez-en par vous-même! Réservez dès maintenant une course d'essai auprès de votre spécialiste Land Rover.

landrover.ch



ABOVE AND BEYOND



Aller sur le site Web



facebook.com/LandRoverSchweiz

Range Rover Sport 3.0 L SDV6 Autobiography Dynamic: Consommation mixte 7.5 l/100 km (équivalent essence 8.4 l/100 km). Émissions Ø CO<sub>2</sub> 199 g/km. Catégorie de rendement énergétique E. Émissions Ø CO<sub>2</sub> de tous les véhicules neufs proposés en Suisse 153 g/km.

**LA CHAUX-DE-FONDS** La quatrième fête du rugby a attiré dimanche pas moins de 240 tout jeunes rugbyemen (et women) venus de toute la Suisse. Belle énergie sous une pluie battante.

## Mini Chabal au stade de la Charrière

LUCIEN CHRISTEN

Les visages sont crispés, les muscles tendus. Tous sautillent sur place en attendant le coup d'envoi, sous une pluie battante et une température à l'image de la rudesse du sport à l'honneur. C'était dimanche, au stade de la Charrière. Les écoles de rugby de La Chaux-de-Fonds et de Saint-Imier (toutes deux formatrices pour l'équipe chaux-de-fonnière) organisaient la quatrième fête du rugby.

Venus des quatre coins de la Suisse, ces passionnés miniatures de l'ovale, âgés de six à 14 ans, n'étaient pas moins de 240 à se disputer le ballon sur des terrains trempés et boueux.

### Une belle énergie

Quand l'arbitre siffle le coup d'envoi, c'est le même spectacle à chaque fois. Douze gamins se foncent les uns contre les autres avec une énergie à faire pâlir la rose anglaise (on parle bien sûr de celle que l'on trouve sur le maillot bombé d'un certain Jonny Wilkinson). Les passes sont propres, les courses effrénées et les plaquages loin d'être timides. «Depuis environ sept ans, le rugby s'est popularisé en Suisse. On a de plus en plus d'équipes et de gamins dans les écoles de rugby», relève Pascal Landwerlin, président de l'école de rugby chaux-de-fonnière et organisateur du tournoi.

«La fête du rugby, c'est l'occasion de faire la promo de ce beau sport et idéalement de convaincre des enfants (et leurs parents) de rejoindre notre club.» Des activités découvertes étaient d'ailleurs organisées en marge du tournoi. Question effectif, entre la cité horlogère et Saint-Imier, 50 enfants s'entraînent chaque semaine et constituent la future re-



Ça, c'est une mêlée! Comme on dit, le rugby, c'est un sport où l'on se rencontre... DAVID MARCHON

lève d'une équipe première évoluant actuellement en ligue B.

### Les filles aussi

Au milieu d'une mêlée, entre les crampons et les shorts trempés, Constance et Niki n'hésitent pas à jouer des coudes pour défendre le ballon et épauler leurs coéquipiers de la Haute-Broye.

«Quand on amenait mon frère à l'entraînement, ça me donnait envie de jouer à chaque fois», lance Niki, un grand sourire blanc contrastant sur son visage détrempé plein de boue et d'herbe. «Moi, c'est mon papa qui entraîne l'équipe, alors je suis tombée de-

dans presque naturellement», renchérit Constance, en remontant la couverture dans laquelle les deux copines sont emballées. A 13 et 14 ans, elles ont déjà quatre ans de rugby dans les jambes et rêvent de Jeux olympiques. «Le but, c'est d'aller à Tokyo en 2020 avec l'équipe suisse féminine de rugby à 7.»

Actuellement, les filles s'entraînent avec les garçons jusqu'à 16 ans. Ensuite, les différences morphologiques devenant trop importantes, les filles doivent évoluer en équipes féminines, relativement rares en Suisse. Pour rendre le rêve de leur fille possible, les parents de Cons-

tance sont actuellement en train de créer une section féminine de leur club.

«Come on, come on, come on! Tackle him!» L'un des trois entraîneurs de Zoug n'en finit pas de s'égosiller sur la touche. L'équipe suisse alémanique ne parle que l'anglais. Et pour cause, les parents des joueurs sont pour la plupart des expatriés venus d'Angleterre, d'Irlande ou encore du Pays de Galles. Alors forcément, le rugby ça les connaît.

«Je trouve que c'est un sport magnifique. On y apprend des valeurs fortes qui s'appliquent bien au-delà du sport lui-même. C'est une

formidable école de vie et une pratique sportive complète», souligne ce père dans un cockney à couper au couteau, avant de recommencer à hurler des conseils tactiques à son fils. C'est vrai qu'on les observe, ces valeurs. Les apprentis Chabal aident leurs adversaires à se relever, courent pour venir en aide à un camarade, s'encouragent, se tapent dans le dos, se serrent la main à la fin de chaque match, y compris celle de l'arbitre.

Comme le disent magnifiquement les rugbyemen: «Le rugby, c'est le seul sport où l'on se rencontre, alors qu'ailleurs on se croise». ●

### LA BRÉVINE

#### A la gloire de l'accordéon

L'accordéon se présentera dans tous ses états, samedi 21 septembre à la salle omnisports de La Brévine, lors d'une journée organisée par l'Echo des sapins qui fête son 70e, avec le soutien de l'Echo de Riaux de Môtiers. Les réjouissances débutent par un festival dès 13h30, avec la participation de 14 sociétés d'accordéon de tout l'Arc jurassien. Un morceau spécial 70e, «La marche de l'Echo des sapins» a été composé par Thierry Monicault, compositeur français.

Puis place à une soirée folklorique dès 20h, avec Antoine Flück, les sœurs Chapuis et l'Echo du Creux-du-Van. Il est aussi possible de souper sur place, avec réservations recommandées (tél. 079 347 48 78).

L'Echo des sapins, créé le 2 février 1943 a connu des hauts et des bas. Il a compté jusqu'à 40 joueurs dans les années 50, passant, à une époque, à cinq joueurs seulement. Aujourd'hui, le club présidé par Roland Mercier compte 12 joueurs et se produit régulièrement lors de fêtes et de concerts. ● **CLD**

### MÉMENTO

#### LE LOCLE

**Contes à la biblio.** Les conteuses de la Louvrée viennent raconter des contes à la Bibliothèque des jeunes du Locle demain mercredi à 14h30. C'est une animation gratuite destinée aux enfants dès 4 ans.

#### CHÂTEAU DES MONTS

**Belles dentelles.** L'histoire de la dentelle, en particulier dans les Montagnes sera narrée demain à 20h15 au Château des Monts, au Locle, par Evelyne Progin et Janine Racine, de l'Amicale des dentellières. Entrée libre, collecte.

### 52 OBJETS

DE L'HISTOIRE DE NEUCHÂTEL 21 / 52

Un partenariat avec

**unhe**  
UNIVERSITÉ DE  
NEUCHÂTEL

### PSYCHIATRIE

## Camisole de force et droit des patients

La camisole de force demeure fortement rattachée à l'image de la psychiatrie du passé. Elle rappelle d'autres formes de «traitements», comme les douches et les baignoires dans



**CONTENTION** Une pratique disparue depuis longtemps. DAVID MARCHON

lesquelles les patients étaient trempés dans des eaux tour à tour chaudes ou froides. Cependant, elle a disparu depuis longtemps de la pratique médicale, à tel point que nous reproduisons ici un exemple venant des archives du Réseau fribourgeois de santé mentale, anciennement Hôpital de Marsens, faute d'avoir pu retrouver une camisole dans les institutions de santé neuchâteloises qui en faisaient pourtant bien usage. Deux facteurs ont influencé ce progrès. D'un côté, sous la première impulsion de Philippe Pinel (1745 – 1826) à la Salpêtrière à Paris, la psychiatrie est marquée depuis le 19e par un mouvement de fond visant à libérer les patients de leurs chaînes et envoyer leurs camisoles aux oubliettes. De l'autre, les droits des patients ont connu un essor important ces dernières années. La reconnaissance de leur dignité a profondément modifié les rapports entre patients et médecins. D'abord consacrés par la jurisprudence et le droit cantonal, les droits des patients sont aujourd'hui ancrés en droit fédéral. Il s'agit d'un des domaines que l'Institut de droit de la santé de l'Université à contribuer à faire évoluer.

DOMINIQUE SPRUMONT

INSTITUT DU DROIT DE LA SANTÉ, UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

**VENDANGES DU HAUT** Joyeuse fête malgré la météo.

## Un peu d'eau dans le bon vin

Il avait été entendu, Patrick Boillat, le patron du Duo Bar de La Chaux-de-Fonds. «Pourquoi faire des centaines de kilomètres à la recherche de bons crus alors qu'on les trouve sur place?» avait-il lancé pour annoncer la 7e Fête des vendanges du Haut. Vendredi soir en tout cas, c'était archi-plein, il a fallu mettre des gens dehors à une heure du matin. «Mais on n'a jamais eu de bagarre, on touche du bois.» Certes, l'affiche – Electric Mist, puis Fanny Leeb – avait attiré du monde. Mais d'autre part, «il y a de très, très, très bonnes choses à boire!» Oui, «les gens aiment bien faire des découvertes» confiait-on aux stands. Même des vins de Schaffhouse et des Grisons, même du vin bulgare! Pas de problèmes avec les stands neuchâtelois? «Non non, les Neuchâtelois sont ouverts, ils sont intéressés à découvrir de nouvelles choses.»

Une autre (re)découverte, c'était Radiolook, qui assurait la couverture de la fête, cette radio

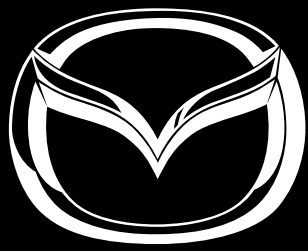


Le plaisir des découvertes et des retrouvailles. CHRISTIAN GALLEY

créée en 1995 pour le carnaval de la Tchaux puis mise en veilleuse depuis 2006 avant de reprendre du vif. «Ça oui, les gens se rappellent de ce que c'était, Radiolook, ça fait plaisir!» souriaient les deux «pionniers», Patrick Huguenin et Pino Meccariello. «Depuis mi-mai, on est sept jours sur sept sur Inter-

net.» Mais les projets ne manquent pas, dont «retourner sur la FM. Et se détacher de cette étiquette «carnaval» pour couvrir d'autres manifestations. Les fêtes de fin d'année, ça nous tenterait».

Ils ont créé en novembre dernier le «Club Radiolook», et tout le monde peut y adhérer, avis aux amateurs. ● **CLD**



# EXPOSITION du 20 au 22 septembre 2013

Vendredi 16h-19h - Samedi 9h-18h - Dimanche 10h-17h

## Venez découvrir les nouveaux modèles 2014

### MAZDA

Garage Hauterive T. Mattei - Hauterive SA

Rouges-Terres 57 • Hauterive  
032 756 91 00 • www.hauterivesa.ch



Garage des Forges SA

Bld des Eplatures 59 • La Chaux-de-Fonds  
032 843 69 69 • www.garagedesforgessa.ch

## FUST

Et ça fonctionne.

**Service intégral avec garantie de satisfaction**

- Garantie petit prix de 5 jours
- Droit d'échange de 30 jours
- Service rapide d'installation et de livraison
- Prolongations de garantie
- Louez au lieu d'acheter
- Service de réparations rapide
- Testez avant d'acheter
- Nous n'avons pas le produit, pas de souci
- Analyse compétente du besoin et excellent conseil
- Tous les appareils en comparaison directe

Infos et adresses:  
0848 559 111  
ou www.fust.ch

## Votre spécialiste pour tous les appareils électroménagers!

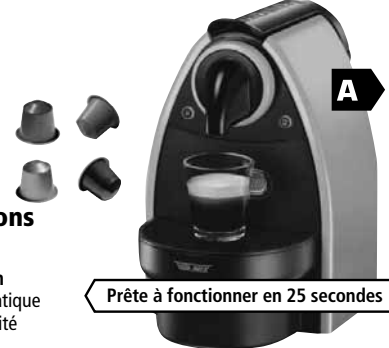
seul. **49.90**  
au lieu de **159.90**  
**-68%**

Exclusivité Fust



**Système à portions Tassimo**  
BOSCH Tassimo TAS 4011 CH  
• Pour café, cacao, etc.  
• Facile, sur simple pression d'une touche  
No art. 139820

seul. **99.90**  
au lieu de **129.90**  
**Economisez 23%**



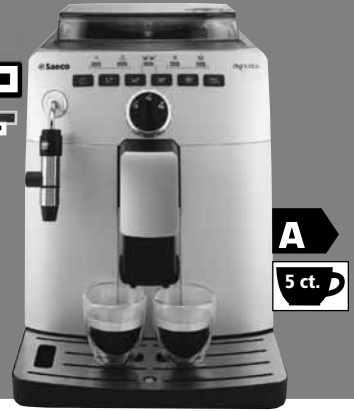
**Système à portions Nespresso**  
TX 150 Earth  
• Déclenchement automatique après 9 minutes d'inactivité  
No art. 560449

Prête à fonctionner en 25 secondes

## Prix chocs

avec garantie de satisfaction

seul. **399.-**  
au lieu de **699.-**  
**Economisez 43%**



**Machine à café automatique**  
Saeco Intuita  
• Intensité du café et longueur du café réglables No art. 196098

seul. **249.90**  
au lieu de **459.90**  
**Economisez 46%**



**Station de repassage**  
Tefal GV 7340  
• Puissance 5 bar • Très grand réservoir d'eau, remplissage possible en tout temps No art. 560549

seul. **59.90**  
au lieu de **89.90**  
**Economisez 33%**

**Aspirateur**  
PRIMOTECQ CST 560  
• 1600 watts économiques • Sans sac  
No art. 105180

seul. **59.90**  
au lieu de **159.90**  
**-62%**



**Station de repassage**  
PRIMOTECQ DS 105 Quick Steam  
• Réservoir en acier chromé  
• De la vapeur après 4 min déjà  
No art. 250904

seul. **799.-**  
au lieu de **1199.-**  
**Economisez 33%**

Exclusivité Fust



**Lave-linge**  
Bauknecht WA 5565  
• Faible humidité restante grâce au 1200 t/min  
• Sélecteur du programme • Label UE A+B  
No art. 126217

seul. **799.-**  
**Prix démentiel**



**Séchoir**  
PRIMOTECQ TW 730 E  
• Avec sélecteur rotatif et touches conseil  
• 7 programmes de séchage  
• Capacité de 7 kg No art. 103051

seul. **249.-**  
**Offre spéciale**



**Réfrigérateur**  
PRIMOTECQ KS 118.2-IB  
• Contenance de 118 litres, dont 14 litres pour la partie congélation\*\*\*\*  
No art. 107578

## L'excellent congélateur de BOSCH

avec rabais écologique

**1099.-**  
au lieu de **1799.-**  
**Economisez 700.-**

Rabais Fust  
Fr. 600.- / Fr. 100.- d'avantage «meilleure efficacité»\*



**Plus jamais dégivrer! No Frost**



**Congélateur**  
BOSCH GSN 54FW40H NoFrost  
• Immense contenance de 323 litres No art. 134293  
\* Cette action est soutenue par le programme de promotion ProKilowatt sous l'égide de l'Office fédéral de l'énergie.

Prix de lancement  
**1799.-**  
au lieu de **2199.-**  
**Economisez 43%**

## Prix choc du N° 1

**Incl. Fr. 100.- d'avantage «meilleure efficacité»**



**Lave-linge**  
NOVAMATIC WA 4188  
• Programme rapide quand vous êtes pressés  
• Vitesse d'essorage de 400 à 1500 t/min max. No art. 107730

**Développé et produit en Suisse**

seul. **249.-**  
**Prix démentiel**



**Congélateur**  
PRIMOTECQ TF 080.4-IB  
• Contenance de 65 litres No art. 107541

## IMMOBILIER À LOUER

### A louer - Couvet Appartement de caractère

cuisine, salle à manger, bureau, salon, bibliothèque, chambres, salles de bains, grande terrasse (rez), caves. Beaux volumes, cheminées, poêles à bois, parquets, mosaïques, pierres du Jura. Parc entretenu.

Loyer Fr. 2950.- + charges.  
Rens.: Tél. 032 861 28 30



### A LOUER

<b>Cernier</b> Rue des Esserts 12 <b>4 pièces</b> Cuisine semi-agencée, salon, 3 chambres, salle de bain, réduit, cave, galetas, jardin en commun. Libre de suite Loyer: Fr. 950.- + charges	<b>La Chaux-de-Fonds</b> Rue de Bel-Air 12-14 <b>2 et 6 pièces</b> Cuisines agencées, salons, halls, chambres, salles de bains. Libre au 01.10.2013 Loyers dès Fr. 650.- + charges
---	---

<b>La Chaux-de-Fonds</b> Rue du Progrès 68 <b>4 pièces avec balcon</b> Cuisine agencée neuve, salon 3 chambres, salle de bain neuve, cave, chambre haute. Libre de suite Loyer: Fr. 850.- + charges	<b>La Chaux-de-Fonds</b> Rue du Bois-Noir 39 <b>6 pièces avec balcon</b> Cuisine agencée, salon, 5 chambres, 2 salles de bains, cave et ascenseur. Libre de suite Loyer: Fr. 1400.- + charges
--	--

GHB Gérance S.à.r.l.  
www.ghb-gerance.ch  
Patinage 4a - 2114 Fleurier  
Tél. 032 861 25 56 - Fax 032 861 12 75

## Savagnier

Dans cadre de verdure, situation tranquille

### Bel appartement en duplex de 160 m<sup>2</sup> avec cachet

- Cuisine parfaitement agencée, cuisinière à induction, 2 fours, lave-vaisselle
- Séjour avec cheminée et terrasse
- 3 chambres à coucher, mezzanine habitable
- 3 salles d'eau
- Part au jardin
- Garage individuel et pl. parc extérieure
- Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 2013

Contact:  
V. Jeanrenaud - Tél. 032 729 00 76

SMS-imm: www.fidimmobil.ch/sms



Fbg de l'Hôpital 13, Neuchâtel - www.fidimmobil.ch

## AVIS DIVERS

### NOUVEAU A LA CHAUX-DE-FONDS SOPHROLOGIE

cours en petits groupes dès septembre 2013  
renseignements et inscriptions  
Marianne Lafrej  
Tél. 078 879 08 34

Vous partez en vacances? Suspendez la distribution de **L'Impartial**  
www.arcinfo.ch rubrique abonnés

**FRANCHES-MONTAGNES** La Traction en fête présente son «petit dernier».

## L'heure du Train des horlogers

CLAIRE-LISE DROZ

Et un train de mieux, un! Inauguré officiellement vendredi au dépôt de la Traction à Pré-Petitjean sur la commune de Montfaucon, le Train des horlogers est la dernière acquisition de la Traction qui fête du même coup ses vingt ans d'exploitation. Cette association de passionnés de «petits trains» avait été fondée en 1991, mais c'est depuis 1993 qu'elle fait revivre du matériel ferroviaire d'antan sur le réseau à voie métrique des Chemins de fer du Jura (CJ).

Ce Train des horlogers a été présenté publiquement samedi à la gare de Glovelier. Le tout public pourra y monter samedi 21 septembre et mercredi 9 octobre pour une petite balade jusqu'à La Chaux-de-Fonds. On pourra organiser son voyage sur mesure en s'inscrivant pour des visites guidées à La Chaux-de-Fonds, Tavannes ou Tramelan (voir site [www.la-traction.ch](http://www.la-traction.ch)). Et dès l'année prochaine, ce train sera à disposition pour des groupes, sur commande.

### Manches retroussées

Il vient s'ajouter aux cinq véhicules moteurs en service, y compris deux locos à vapeur, et sept voitures voyageurs qui roulent grâce à La Traction.

Comment le Train des horlogers a-t-il été sauvé? La Traction avait appris au printemps 2010 qu'une ancienne rame des CJ datant de 1953 et roulant sur la ligne Lausanne-Echallens-Bercher



Sauvé du ferrailage! Il roule de nouveau gaillardement, le nouveau petit train rouge. SP

allait être mise hors service. Le rachat a donc été décidé, l'équipe de bénévoles s'est retroussé les manches et a effectué quelque 2300 heures de travail pour réaménager les véhicules. Ils ont été entourés d'autres soutiens pour mener à bien cette restauration qui aura coûté 170 000 francs grosso modo: nombre d'associations donatrices, l'association des plâtriers-peintres du Jura et Jura bernois, et aussi Régénove, l'entreprise de réinsertion professionnelle du Centre social protestant à Tramelan...

### Le temps des pendulaires

Le Train des horlogers, pourquoi ce nom? «Il n'a pas été créé spécialement pour les horlogers», explique Emanuel Gogniat, vice-président de La Traction, «mais

une grande partie des voyageurs, c'était des pendulaires horlogers qui partaient des Franches-Montagnes pour aller travailler à La Chaux-de-Fonds, à Tavannes ou à Tramelan». Et ce qui en fait la particularité, c'est «qu'il avait été construit par les chemins de fer du Jura dans les années 50. Il fait vraiment partie du patrimoine. Tandis que les deux locos à vapeur, datant de 1905 et 1913, ont été achetées au Portugal».

La Traction va de l'avant. Ses véhicules transportent environ 3000 voyageurs par année: des familles, des baptêmes, des mariages, ou encore les pompiers de Romanshorn, ou même des groupes d'Américains!

Emanuel Gogniat est lui-même chauffeur et aide-mécanicien. Etre chauffeur, c'est plutôt physi-

que. «Ce sont de longues journées. Il faut déjà 6 à 8 heures de mise en chauffe: on ne chauffe pas 3500 litres d'eau en cinq minutes!» On finit la journée noir de la tête aux pieds? «Plus ou moins!» (rires). Et le charbon, où le trouve-t-on? «On l'achète en Pologne ou en Ukraine, 25 tonnes par année, à raison de 500 francs la tonne.»

Parmi les bénévoles de La Traction, il y a même une «chauffeuse», qui a travaillé dix ans avant d'arrêter pour raison d'âge. Elle est néanmoins toujours active au dépôt. Mais il n'y a pas encore de mécanicienne. ○

### INFO+

Pour en savoir plus: Pour tous renseignements, voir le site [www.la-traction.ch](http://www.la-traction.ch) Réservations: tél. 032 952 42 90

### SONCEBOZ

## Collision frontale, un blessé

Deux voitures sont entrées en collision frontale, samedi vers 17h15 à la rue de Pierre-Pertuis à Sonceboz, communique la police cantonale bernoise. L'un des conducteurs a été blessé et a été transporté en ambulance à l'hôpital. La rue de Pierre-Pertuis a été fermée à la circulation pendant deux heures environ.

Il semble qu'un véhicule circu-

lant en direction de Tavannes s'est déporté sur la chaussée opposée pour une raison encore indéterminée et est entré en collision avec le véhicule arrivant en sens inverse. Le conducteur âgé de 21 ans qui circulait en direction de Tavannes a été blessé. Son passager âgé de 23 ans et le conducteur de l'autre véhicule, âgé de 34 ans, sont indemnes. ○

RÉD

### SAINT-IMIER

## Pas de 1er prix au festival

Pour la première fois en 9 ans, il n'y a pas eu de premier prix lors de la finale du 9e Concours national du Festival du Jura, qui a eu lieu samedi au Centre de culture et de loisirs de Saint-Imier. Le jury professionnel, présidé par Christian Holenstein, n'a pas réussi à départager les huit candidats encore en lice, après les sélections préliminaires qui ont eu lieu le 31 août et le 1er septembre à Porrentruy.

Le jury a décerné le deuxième

prix ex æquo à l'accordéoniste Thibaut Trosset et au flûtiste Rafal Zolkos, qui recevront chacun 3000 francs. Le troisième prix a été décerné, ex æquo également, à Meret Eve Haug, harpiste, et Maxime Chevrot, tromboniste. Ils recevront chacun 2000 francs.

Ces prix, d'une valeur totale de 10 000 francs, étaient offerts par la Fondation Irène Dénétraz qui soutient les jeunes musiciens. ○

RÉD

### CHASSERAL

## Un mur «sec» superbe

Un mur de pierres sèches de 130 mètres a été restauré à proximité de la Cuisinière aux Prés de Cortébert. Restauration qui fait partie du projet de valorisation paysagère le long du Chemin des Anabaptistes. Les travaux avaient commencé ce

printemps à l'initiative du propriétaire, la Bourgeoise de Cortébert. Mandatée, la Bourgeoise de Bienne est chevronnée en la matière, et est notamment en train de restaurer le mur du Gros-Crêt, à La Chaux-de-Fonds. ○ RÉD

PUBLICITÉ

www.citroen.ch

**LES ANNÉES 80 C'EST BIEN. EN MUSIQUE SEULEMENT.**

**PRIME**  
NOUVEAUTÉ  
**Fr. 6'600.-**

**CITROËN C4** dès **Fr. 14'900.-**

Avec Climatisation, Régulateur et limiteur de vitesse, Aide au démarrage en pente, ESP et 6 Airbags.

CITROËN préfère TOTAL

### IL EST TEMPS DE CHANGER DE VOITURE.

En septembre, profitez des **primes nouveauté jusqu'à Fr. 8'500.-** sur toute la gamme Citroën.

Plus de 900 véhicules Citroën immédiatement disponibles sur [CARSTORE.CITROEN.CH](http://CARSTORE.CITROEN.CH)

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



# PREMIERE MONDIALE: NEW SUZUKI SX4 S-CROSS

DES **Fr. 19 990.-**



- › **Le casseur de prix compact**  
Grande classe, petit prix
- › **La voiture familiale favorite**  
Agréable, spacieuse et sobre
- › **Le crossover polyvalent**  
A la fois van, break et SUV
- › **Le sportif efficace**  
Hautes performances et basse consommation
- › **Le point de mire stylé**  
Design crossover attirant
- › **Le tout-terrain intelligent**  
Système de transmission 4x4 à 4 modes ALLGRIP
- › **Le transporteur audacieux**  
Jusqu'à 1269 litres de volume de chargement
- › **Le Swiss Cross le plus compact**  
Idéal pour la Suisse
- › **La nouvelle référence**  
Equipement exclusif, innovations uniques en leur genre
- › **La vue la plus généreuse**  
Toit ouvrant panoramique en verre exceptionnel



**La nouvelle Suzuki SX4 S-CROSS 4x4 est plus qu'une première mondiale.** Elle en réunit plusieurs et redéfinit la classe crossover. Par exemple avec le système de transmission 4x4 ALLGRIP révolutionnaire à 4 modes. **Auto:** dès que c'est nécessaire, le système passe automatiquement en mode ALLGRIP 4x4. **Sport:** idéal pour les parcours sinueux et les caractères sportifs. **Snow:** idéal sur la neige et les chaussées glissantes. **Lock:** idéal pour les situations délicates. Le couple maximal est transmis aux 4 roues de manière optimale.

**Equipement exclusif par exemple du New SX4 S-CROSS GL TOP.** Stop-start automatique (seul. boîte manuelle), climatisation automatique 2 zones, système navigation & multimédia avec caméra de recul, Bluetooth avec dispositif mains libres, volant gainé cuir avec touches de commande du système audio et du tempomat, Keyless Entry & Start/bouton de démarrage, capteurs de parking avant & arrière, sellerie cuir, capteur de pluie, phares bi-xénon, feux de jour (LED), toit ouvrant panoramique, vitres teintées, aide au démarrage en côte, jantes en alliage léger 17", sièges avant chauffants.

**Rouler Suzuki, c'est économiser du carburant:** New Suzuki SX4 S-CROSS 1.6, Fr. 19 990.-, consommation de carburant mixte normalisée: 5.5l/100km, catégorie de rendement énergétique: C, émissions de CO<sub>2</sub>: 127g/km; **photo:** New Suzuki SX4 S-CROSS 1.6 GL Top 4x4, Fr. 31 990.-, consommation de carburant mixte normalisée: 5.7l/100km, catégorie de rendement énergétique: D, émissions de CO<sub>2</sub>: 130g/km; moyenne pour l'ensemble des marques et modèles de voitures neuves en Suisse: 153g/km.

**SUZUKI** Votre revendeur spécialisé Suzuki se fera un plaisir de vous soumettre une offre de Suzuki Hit-Leasing répondant à vos besoins personnels. **Tous les prix indiqués sont des recommandations sans engagement, TVA comprise.**

**Le N°1 des compactes**



Way of Life!

[www.suzuki.ch](http://www.suzuki.ch)





Le sinistre s'est produit en contrebas du pont de Valangin. Pour disposer d'assez d'eau, les pompiers ont installé un réservoir amovible. Mais il ne reste pas grand-chose du bâtiment.

**GROS SINISTRE** Une ancienne scierie est partie en fumée hier soir. Le sinistre n'a fait aucun blessé.

## Un impressionnant incendie à Valangin

DAVID MARCHON (PHOTOS)  
FRÉDÉRIC MÉRAT (TEXTE)

Le feu a ravagé hier soir le 3 de la route de la Sauge, à Valangin. Alarmés à 17h59 pour un feu de grenier, les pompiers arrivés sur place se sont retrouvés face à un impressionnant incendie. Le site, dédié à une «affectation industrielle» et à une maison d'habitation, était presque intégralement enflammé, a précisé lors d'un point de presse Patrick Vuilleumier, chef d'intervention pour les pompiers du Val-de-Ruz.

En raison d'un fort dégagement de fumée, le pont de l'autoroute a été rapidement fermé à la circulation, pour n'être rouvert que peu avant 21 heures. L'événement a occasionné des embouteillages dans les gorges du Seyon.

### Septante pompiers

Une septantaine de pompiers ont été à pied d'œuvre. Avant qu'ils n'arrivent, un occupant des lieux tentait d'évacuer des valeurs. Il s'en sort indemne. Une ambulance avait été dépêchée sur place à titre préventif.

La première priorité des pompiers a été de sauvegarder un grand hangar voisin. Celui-ci renferme des biens appartenant à différentes entreprises. Les soldats du feu ont également mis l'accent sur la maison d'habitation. En bois, l'ancienne scierie était entièrement détruite.

Une enquête a été ouverte par Jean-Paul Ros, procureur de permanence à La Chaux-de-Fonds. «Pour l'instant, aucune hypothèse n'est privilégiée», a-t-il dit. La police scientifique devait intervenir dès que le lieu serait stabilisé. Le principal locataire, sur une surface de 800 m<sup>2</sup>, est Steve Amez-Droz. Rencontré sur place, il nous a précisé y avoir installé son entreprise de menuiserie, ferblanterie et couverture en 2008: «J'ai tout perdu».

Il nous a aussi appris que le jeune homme vivant dans le logement était en vacances au moment de l'incendie. Il s'agit de Sven Evard, fils de Jean-François. Ce dernier occupait aussi des locaux sinistrés pour sa société Pebaco, active notamment dans la location de camions et remorques-nacelles. La scierie, qui appartenait à son frère, a cessé son



Attenante à l'ancienne scierie, entièrement détruite, la maison d'habitation a été sérieusement touchée.

activité il y a une dizaine d'années. L'endroit, surplombant la Sorge, avait abrité une scierie depuis peut-être un siècle, selon Steve Amez-Droz.

Conseiller communal de Val-de-Ruz en charge de la sécurité,

François Cuche pense qu'il s'agit du plus important incendie de l'année dans sa région. Impressionné par les dégâts, il a tenu à saluer l'engagement des pompiers. La quasi-intégralité des effectifs vaudruziens ont été mo-

bilisés. Des «moyens lourds» des Montagnes et de la Ville de Neuchâtel ont été appelés en renfort. Face à une alimentation en eau relativement faible, il a fallu planifier un dispositif hydraulique. ●

## UNIVERSITÉ Les défis de la santé publique

Le ministre neuchâtelois de la Santé Laurent Kurth est très attendu jeudi en fin d'après-midi à l'aula des Jeunes-Rives à Neuchâtel. Moins de quatre mois après la prise de fonction de son nouveau département, il participe à une conférence publique organisée par l'Institut du droit de la santé de l'Université pour son vingtième anniversaire.

Annoncé sous le titre «Les réponses du système de santé suisse», l'exposé du conseiller d'Etat neuchâtelois devrait apporter quelques réponses aux propos de l'autre orateur de cette conférence publique, le professeur Marcel Tanner. Directeur de l'Institut tropical et de santé publique suisse (swiss TPH) à Bâle, il doit évoquer «Les défis actuels de la santé publique».

Cette conférence publique (ouverte à tous) précède le colloque annuel de l'Institut du droit de la santé, consacré cette année au «droit de la santé en mouvement». Créé en 1993, l'institut neuchâtelois a été le premier centre universitaire de Suisse consacré à cette branche. ● DWI

Sur le web: [www.unine.ch/ids](http://www.unine.ch/ids)

## ALUMINIUM Neuchâtelois créatifs

Des élèves du Val-de-Ruz se sont illustrés lors du concours Alu créatif, organisé par la coopérative Igora. Le but? Créer des œuvres en alu usagé. Parmi les 35 lauréats, trois sont Neuchâtelois. Dans la catégorie enfants par groupes, le Cercle scolaire du Val-de-Ruz, encadré par l'enseignante Sylvie Salvia, a décroché deux prix, de 350 francs chacun. Dans la catégorie adolescents, Gaetan Gagliardi, de la fondation Borel, à Dombresson, a gagné un Vreneli en or. ● DWI

## EN IMAGE



CHRISTIAN GALLEY

### LA CHAUX-DE-FONDS

**Show chaud.** Spectaculaire, le show moto-auto et Monster Trucks Big Foot de l'association Fun & Action-Show ce week-end à la place des Forains. Les pilotes ont non seulement bravé le feu, mais aussi cette météo grincheuse qui a retenu les gens chez eux. Le prix d'entrée y étant peut-être aussi pour quelque chose. ● CLD

**SAINT-SULPICE** La manifestation a été prise d'assaut par la jeunesse samedi.

## Rires et excitation à la Foire ô mômes

La formule fait mouche. La seconde édition de la Foire ô mômes a attiré la foule, samedi, au musée oldtimer de Saint-Sulpice, Val-de-Travers. Le but de l'événement? Proposer une journée d'activités gratuites, qui sorte des sentiers battus, pour les petits et grands enfants. Il s'agit aussi de partager des jeux et des moments en famille «et de montrer qu'il existe autre chose que les jeux vidéos», note Cécile Clémence, organisatrice en solo de la fête. La tête pleine d'idées, cette mère de famille voit déjà plus grand pour la suite. Elle lance un appel aux volontaires.

### Massages cardiaques et ateliers d'escalade

A l'issue de la journée, Cécile Clémence avait le sourire imprimé sur les lèvres: «A vue de nez, j'estime que nous avons accueilli entre 1500 et 2000 personnes, tout s'est passé comme sur des roulettes.» La pluie du début d'après-midi a certes découragé une partie du public, la fête se déroulant à l'extérieur qu'à l'intérieur, mais il y a eu malgré tout plus de



Parmi les animations phares proposées samedi, l'atelier d'improvisation théâtrale. DELPHINE WILLEMIN

monde que pour la première édition, l'an dernier.

Une paroi de grimpe, des démonstrations du cirque Enfantsino de Boudry, des tests de la vue gratuits ou encore des visites d'ambulance: au total, 24 exposants et quatre groupes d'animation, principalement des Neuchâtelois, ont fait vivre cette Foire ô mômes.

Les tout petits ont été chouchoutés par des massages pour bébés ou durant les cours de portage en écharpe. Pendant ce temps, les plus grands ont pu s'essayer au jeet kune do, l'art martial créé par Bruce Lee, et découvrir tous les secrets des phasmes avec du personnel de Papiiorama. Parmi les attractions phares, les ateliers d'improvisa-

tion théâtrale proposés par le groupe d'impro amateur du Val-de-Travers a entraîné de belles envolées lyriques en fin de journée.

Mais la manifestation n'était pas réservée aux jeunes. «Ne sommes-nous pas tous l'enfant de quelqu'un?», questionne, non sans malice, Cécile Clémence.

### Plus grand l'an prochain

L'organisatrice entend pérenniser l'événement, qui se veut apolitique et laïque. «Je l'attendais encore à midi: ce genre de manifestation n'existe pas ailleurs.» Consciente qu'il y a une réelle carte à jouer, elle prévoit de mettre sur pied un concept similaire, mais en plus grand, l'année prochaine à Neuchâtel. Mais chut! Elle n'en dira pas plus pour l'instant.

Pour y parvenir, elle souhaite s'entourer d'un comité et lance un appel aux volontaires. «Il faudra aussi trouver des sponsors importants.» Dans sa formule actuelle, le budget de la foire s'élève à 5000 francs. Les comptes seront équilibrés. ● DWI



## GALERIE PHOTOS



Retrouvez notre complément d'images

www.arcinfo.ch + iPad + ePaper

**VAL-DE-TRAVERS** La Semaine du goût a mis le buffle et sa dame à l'honneur.

# En train pour une mine de saveurs

FRÉDÉRIC MÉRAT

«L'ambiance ne sera pas du genre tête-à-tête de la Saint-Valentin. L'idée est que tout le monde se connaisse à la fin de la journée», a prévenu dimanche en guise de mot d'accueil au café des Mines de Travers Philippe Tisserand, restaurateur et organisateur du «Train du goût». Articulée autour de la dégustation de produits de bufflonnes et buffles du Val-de-Travers, l'excursion avait été saluée pour son originalité par le comité neuchâtelois de la Semaine du goût.

Partis de Neuchâtel à bord d'un wagon historique, les 18 participants – dix Alémaniques et huit «régionaux» – ont déjà ravi leurs papilles durant le trajet. Présent tout au long de la journée pour présenter des vins neuchâtelois, Yves Dothaux, de la station viticole cantonale, a aussi endossé les habits de guide touristique. A la

géologie, duc de Bourgogne et mines d'asphalte. On retiendra notamment que la Noiraigue, ou eau noire, fut nommée ainsi car ses eaux étaient chargées de tourbe.

Après l'apéritif sur rail composé de la fameuse mozzarella de bufflonne ou de salami de buffle, les explorateurs du goût se sont installés en deux grandes tablées devant la cheminée du café des Mines. Le menu, qui n'avait rien à envier au Festin neuchâtelois, déclinait une impressionnante variété de produits du buffle. Avec certains inédits, comme la saucisse à rôtir ou celle «façon saucisse de veau». Le filet grillé à la cheminée a fait l'unanimité, avec son petit goût sauvage qui fait penser à de l'original, selon Raymond, de La Chaux-de-Fonds. La dizaine de vins servis au cours du repas a aussi réservé son lot de découvertes.

**«De la viande pour la semaine»**

Au lendemain d'une visite du Creux-du-Van, le groupe d'amis zurichois présents à Travers voulaient en profiter pour visiter les mines, entorse au programme. Certains Neuchâtelois les ont suivis. Les autres ont pu prendre le dessert en compagnie des bufflonnes et de l'éleveur, Georges Stähli. Celui-ci a rappelé s'être lancé dans l'aventure après la crise de la vache folle. Ses quelque 360 bêtes sont «plus attachantes que des vaches» et, pour ne rien gâcher, produisent un lait plus riche en matière grasse. Quant à la viande, elle est plus pauvre en cholestérol et plus riche en protéines. La production de mozzarella s'est révélée un bon «créneau»: un géant de la distribution en assure déjà la distribution, et la viande hachée, notamment, devrait suivre.

A l'heure du café, tous étaient repus et réjouis. «On aura mangé de la viande pour la semaine», plaisantaient Sweta et Sarah, étudiantes de Neuchâtel et Cresier. Avant de rejoindre le charmant train du retour, les convives ont encore eu droit à la visite de l'asphalteuse par l'infatigable Philippe Tisserand.

L'événement n'aura malheureusement pas fait le plein. Faute d'inscriptions suffisantes, le Jardin botanique de Neuchâtel a, le même jour, dû annuler son «voyage au cœur du miel». Dans le Vallon, on a pu compter sur les Suisses alémaniques Et l'un d'entre eux, voyageur en Thaïlande, pourrait bien proposer la destination à ses clients... ●



Le chef Philippe Tisserand accueille les participants au «Train du goût». LUCAS VUITEL

PUBLICITÉ

## Format compact, hautes performances, prix modeste.

Nouveau Samsung Galaxy S4 mini. Votre allié compact en toutes circonstances. Doté de fonctions innovantes comme le Dual Shot pour photographier simultanément devant et derrière l'appareil. [swisscom.ch/s4](http://swisscom.ch/s4)

**4G** Samsung Galaxy S4 miniCHF **1.-\***

avec NATEL® infinity L



Smartview Cover assortie 59.-

\* A l'achat de l'appareil et la souscription simultanée d'un nouvel abonnement Swisscom NATEL® infinity L (CHF 129.-/mois). Durée minimale du contrat 24 mois. Prix de l'appareil sans abonnement CHF 609.-. Carte SIM non comprise, CHF 40.-.

## «Les bufflonnes sont plus attachantes que les vaches.»

GEORGES STÄHLI  
ÉLEVEUR À TRAVERS

hauteur du château d'Auvernier en contrebas, dont le domaine a été totalement ravagé par la grêle, il a évoqué «une petite minute de silence». En traversant les gorges de l'Areuse, Yves Dothaux a fait serpenter son récit entre cépages,

## CIEL BLEU



CHRISTIAN GALLEY

**NEUCHÂTEL**

**Pour le sourire.** Didier Cuche, le président du Lions club de Neuchâtel Terrence Wishler et Raphaël Domjan (de gauche à droite) ont fêté vendredi la mise à l'eau du «60e Rugissant». Ce catamaran a été offert à la fondation Just for Smiles, qui vise à permettre aux enfants de jeunes adultes romands polyhandicapés de profiter d'activités en plein air. ● RÉD



swisscom




**LITTÉRATURE**  
**Une plume enlevée**

Avec son roman «Rome en un jour», la Française Maria Pourchet confirme son talent pour la satire, dans une langue alerte.

PAGE 16

**HIP-HOP ELECTRO** Le Belge est de retour avec un 2e album qui cartonne déjà.

# Stromae, un artiste multicolore

 PROPOS RECUEILLIS PAR  
 JOËL JENZER

Quand il vous tend la main, il se présente sous le nom de Paul, et non Stromae. C'est pourtant sous cette appellation que le jeune Belge Paul Van Haver a connu la gloire il y a quatre ans avec le titre «Alors on danse». Aujourd'hui, le musicien de 28 ans confirme avec un album déjà classé numéro un en France et chez nous notamment, «Racine carrée», dont deux titres sont déjà entre toutes les oreilles: «Formidable», qui a fait sensation sur la Toile avec une caméra cachée faisant croire que le chanteur est ivre au centre de Bruxelles, et «Papaoutai», chanson qui parle de l'absence du père.

En dépit de son succès fulgurant, Stromae garde les pieds sur terre.

**Après votre succès, vous étiez attendu au tournant. Faire un deuxième disque vous a-t-il mis la pression?**

«Alors on danse» était sorti un an avant l'album et on se disait déjà: «Mais qu'est-ce qui va venir après?» Alors, j'avais déjà le même genre de pression. Là, c'est le vrai retour à la solitude, plus que pour la préparation du premier album. Mais je n'avais pas la pression du temps, car j'avais fait comprendre que tant que ça ne me plaisait pas, ça ne servirait à rien de faire quelque chose... La pression, c'était aussi de me dire que je n'avais plus qu'à claquer des doigts pour que ça vienne comme ça. Tu penses qu'en ayant foutu que dalle pendant un an ou deux de frénésie, ça va revenir comme ça. Eh bien, non, tu dois prendre du temps.

**Vous abordez des thèmes souvent graves sur des musiques festives. Est-ce une méthode calculée pour vous démarquer ou cela vous vient-il naturellement?**

Je crois que c'est un automatisme. Je ne dis pas que c'est un bon automatisme, mais c'en est un. Le groove est assez festif, et, pour moi, c'est une façon de ré-



toute l'équipe travaille au projet Stromae, c'est comme ça que je préfère l'appeler: il y a des graphistes, une styliste, le manager, deux directeurs artistiques, deux photographes, des réalisateurs. Il y a beaucoup d'échanges d'idées.

**Comment avez-vous géré le succès phénoménal d'«Alors on danse»?**

On se fait accoster souvent, mais je dis qu'on ne peut pas avoir le beurre et l'argent du beurre. C'est sûr qu'il y a des moments où c'est plus agréable que d'autres. Après, rien ne m'empêche de dire, si je suis en famille, par exemple, que ce n'est pas le bon moment. Mais ça fait partie du métier.

**On vous compare parfois à Brel. Y a-t-il, selon vous, une identité artistique typiquement belge?**

Oui, je crois qu'il y a une belgitude. Après, il ne faut pas qu'on commence à se la péter... Il y a un côté «on s'en fout». Ce n'est que de la musique, de la BD, ça ne sert à rien comparé à faire du pain. On fait quand même des trucs qui ne servent à rien. Et, en plus, on ne sert à rien. En Belgique, on n'a pas d'autre choix que d'être comme ça, parce que la parole vient de France, en tout cas quand on est francophone belge. On a appris à vivre avec le fait de se dire qu'on est une crotte de nez sur la carte du monde, et qu'on est donc obligé de s'inspirer ailleurs et d'aller ailleurs aussi. On l'a compris de puis longtemps. Et c'est enrichissant. Il y a aussi un côté surréaliste chez nous. Et nous avons aussi l'art du compromis, c'est quelque chose qui est très belge, mais vous n'êtes pas mal aussi dans le domaine!

(Rires.)

«Racine Carrée», Universal Music.

VIDÉO



Retrouvez notre vidéo sur ce sujet

iPad L'Express/L'Impartial + Epaper

«Mes textes sont faits pour être entendus, pas pour être lus. C'est de la chanson que je fais, pas de la poésie avec de la musique derrière.»

STROMAE AUTEUR, COMPOSITEUR, CHANTEUR

équilibrer pour avoir une vraie représentation de la vie. Les personnages que je crée dans mes titres sont des caricatures, mais, finalement, c'est une façon d'être le plus en phase avec ce qu'est vraiment la vie. La vie, ce n'est pas uniquement des joies, pas uniquement des peines non plus. C'est les deux, mais on est quand même debout et on avance, quoi.

**Vous ne parlez pas forcément**

**de sujets personnels, sauf sur le titre «Papaoutai», puisque vous n'avez presque pas connu votre père...**

Mais même pour «Papaoutai», c'étaient les premières versions qui étaient personnelles, et, après, je me suis rendu compte que c'était complètement inintéressant de raconter ma vie. Ce qui est intéressant, c'est plutôt de poser des questions sur la paternité. Et la maman, dans l'histoire de «Pa-

poutai», n'est pas non plus complètement blanche... Pour moi, ce morceau dit juste que papa et maman ne sont pas parfaits, mais que ce n'est pas pour ça qu'ils sont mauvais. A mon âge, je me rends compte que c'est peut-être ça être adulte: se dire qu'on a tous des imperfections.

**Vous dites que pour vous, la musique est plus importante que le texte...**

C'est vrai que je disais ça, mais je suis en train de changer d'avis: en fait, les textes, c'est la musique aussi. C'est peut-être une erreur de se dire que le texte est une chose et que la musique en est une autre. Il y a le groove, et après, il y a ce qu'on raconte. Mais pour moi, ce qu'on raconte, c'est le groove aussi. Des fois, j'ai un peu honte de mettre le texte sur le CD, alors que ces textes ne sont pas faits pour être lus, ils sont faits pour être entendus, pour que ça sonne d'une certaine manière. C'est de la chanson que je fais, pas de la poésie avec de la musique derrière.

**Vous soignez particulièrement votre look, coloré, vos clips, vos photos. Cela vient-il de votre passion pour le cinéma?**

Evidemment que tout ça a une importance, et c'est pour ça que

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Le meilleur des courts métrages d'animation, pour les petits et les grands**



Le festival Fantoche s'est clos le 8 septembre, mais la crème des courts métrages présentés à Baden part en tournée! Pâte à modeler, laine, tissu, carton, papier... nombreuses sont les matières qui côtoient les animations dessinées ou de synthèse. En raison de coûts de fabrication très onéreux, le film d'animation trouve dans le court métrage un large champ d'expérimentation. Petits et grands sont invités à découvrir le meilleur du genre dans le traditionnel Best of Fantoche programmé chaque année au cinéma ABC. Prix du public et mention spéciale du jury, «The Kiosk» d'Anete Melece (photo sp) figure parmi la sélection des dix films destinés aux adultes, vendredi 20 septembre à 20h45. Les cinéphiles en herbe (dès 7 ans) ne seront pas en reste, avec, et c'est nouveau cette année, un programme spécialement concocté à leur intention: deux séances, demain et samedi à 16h, leur sont réservées. **RÉD**

**LA CRITIQUE DE... «LA BALLADE DE CORNEBIQUE»**

**Un roadmovie qui sème des étoiles dans les yeux**

Cornebique est un bouc joueur de banjo sorti cornes les premières de l'imagination de Jean-Claude Mourlevat et dont il fait le héros d'aventures tenant à la fois de la fable et du western.

En exil volontaire suite à une peine de cœur, le troubadour se voit confier un bébé qu'il va quasi mater, un petit loir pourchassé par les Indiens, pardon, par une horde barbare de fouines furibardes, les griffues. Courses poursuites, disparitions, stratagèmes et déguisements émaillent ce roadmovie conduit manettes au plancher par le théâtre de la Poudrière, à Neuchâtel. Chaque épisode de l'épopée est illustré par une chanson jouée à la gui-

tare country, issue du répertoire de Woodie Guthrie.

Le décor dans lequel évoluent les marionnettes (de différentes tailles, ce qui permet de varier les plans) est très sobre, avec des supports ressemblant à du mobilier de bureau bricolé pouvant être tourné en tous sens ainsi qu'un classique petit théâtre de Guignol. Visibles, les manipulateurs (Claire Perret-Gentil, Yannick Merlin, Daniel Hernandez) multiplient les déplacements, tout en restant discrets derrière leurs personnages.

Les enfants rient aux bons mots de l'auteur, en particulier ceux qu'il fait dire au coquelet charlatan devenu l'allié du héros. Les grandes questions de l'existence sont po-

sées, mine de rien, dans un langage simple et plein d'humour apte à résonner dans les jeunes esprits: l'amour et l'amitié, le courage et la peur, la confiance et la tromperie, l'individu et la famille, la perte et les retrouvailles. Tout de fraîcheur et de vivacité, ce spectacle réjouissant mis en scène par Corinne Grandjean séduit les petits comme les grands. **DIDIER DELACROIX**

INFO

**Prochaines représentations:** Neuchâtel, théâtre de la Poudrière, demain à 15h; samedi 21 et dimanche 22 septembre à 17 heures. Réservations: 032 724 65 19. [www.theatre-poudriere.ch](http://www.theatre-poudriere.ch)





## LE MAG LECTURE

**ROMAN** Soirée ratée, insupportable raseur, couple en déliquescence: Maria Pourchet transforme des éléments tragiques en comédie... ou l'inverse.

## Comment rater un anniversaire surprise

PROPOS RECUEILLIS PAR  
LAURENCE DE COULON

Paul, scotché devant la télévision, non pas par un match mais un documentaire animalier, ne comprend pas pourquoi sa compagne Marguerite tient absolument à sortir, habillée d'une robe de gala. C'est qu'elle lui a organisé une fête d'anniversaire surprise. On se demande bien pourquoi, vu que Paul est né en février, et qu'on est déjà en juin, sans parler du fait que Paul a tout du cuisinier. Pendant que Marguerite épuise rapidement ses arguments mais ne manque pas de soulever une dispute sans précédent, les invités attendent sur le toit d'un hôtel les hôtes d'honneur et ne manquent pas d'agiter leur langue de serpent (sauf les amoureux transis et secrets de Marguerite). Le tout dans une langue alerte, émaillée d'oralité et subtile, un ton ironique et un rythme entraînant. Avec «Rome en un jour», la jeune Française Maria Pourchet confirme son talent pour la satire et une plume enlevée.

**Êtes-vous satisfaite de la réception de votre premier roman?**

Oui, très heureuse. D'autant plus que n'ayant jamais connu de précédentes en la matière, par définition, je ne m'attendais à rien de particulier... Chaque courrier de lecteur, chaque rencontre avec eux, chaque article de presse, était une surprise.

**«Rome en un jour» sort un an après «Avancer». Vous écrivez très vite?**

Dans l'absolu, je ne sais pas. Mais l'histoire de «Rome en un jour» est en elle-même courte, concise, rapide. Et puis elle m'est apparue un jour dans son intégralité, je n'avais plus qu'à l'écrire, telle que sous une dictée... De fait, oui, le rythme a été assez alerte et comme mon éditeur a réagi rapidement...



Maria Pourchet met en scène le couple, la famille, les relations sociales en utilisant le registre de la satire. J.-B. MILLOT /GALLIMARD

« En l'écrivant, j'assistais littéralement à la «représentation» de cette histoire... »

MARIA POURCHET ÉCRIVAIN

**«Votre deuxième roman ressemble à une pièce de théâtre avec deux lieux principaux, et beaucoup de discours, direct et indirect. Y a-t-il des projets d'adaptation?»**

Pas de projet concret, mais deux producteurs de cinéma m'ont fait part de leur intérêt pour le texte et pour une possible adaptation. Et c'est vrai qu'en l'écrivant, j'assistais littéralement à la «représentation» de cette histoire, je voyais les personnages entrer et sortir de scène... c'est le côté unité de lieu /unité de temps qui veut ça.

**Dans «Rome en un jour», vous gardez une veine comique.**

Il y a de la comédie de mœurs, de la comédie de caractère et quelques comiques de situations. Comédie dramatique cependant. Des lecteurs m'ont dit que le rire succédait à l'effroi.

**L'humour vient notamment du fait que tous vos personnages sont bourrés de défaut. Du coup, «Rome en un jour» prend une couleur pessimiste.**

Je ne dirais pas pessimiste... Les caractères montrés sont très

nuancés, les personnages tiennent autant de la loque que du héros selon les situations. Ce qui me paraît plus réaliste que pessimiste, finalement. Certains des personnages (Aldo, Alice) se sortent assez victorieusement de cette soirée, même si d'autres traverseront au même moment les pires moments de l'année. Couleur contrastée plus que pessimiste.

**Votre vision du couple semble également pessimiste.**

Je croque quelques heures dans la défaite d'un couple et la défaite (relative) d'une soirée entre amis... mais je ne pense pas que ça vaille généralité. Pour tout vous dire ce n'est pas ma vision du couple qui prévaut dans cette histoire, mais une vision des relations sociales, des formes contemporaines de solitude, d'une certaine violence des rapports mondains. Le couple n'est qu'un élément de ce ro-

LES MEILLEURES VENTES

Joël Dicker, toujours au pinacle

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1. «La vérité sur l'affaire Harry Quebert»<br>Joël Dicker | marre de se dépêcher»<br>Dominique de Saint-Mars, Serge Bloch       | mes envies»<br>Grégoire Delacourt                                 |
| 2. «La nostalgie heureuse»<br>Amélie Nothomb              | 5. «Demain j'arrête!»<br>Gilles Legardinier                         | 8. «Une part de ciel»<br>Claudie Gally                            |
| 3. «La confrérie des moines volants»<br>Metin Arditi      | 6. «Un jour je m'en irai sans en avoir tout dit»<br>Jean d'Ormesson | 9. «Les perroquets de la place d'Arezzo»<br>Eric-Emmanuel Schmitt |
| 4. «Max et Lili en ont                                    | 7. «La liste de   | 10. «Peau morte»<br>Manon Leschesche                              |

BD EN STOCK

Un poing c'est tout



«Blue note» tome 1. Scénario Mathieu Mariolles, dessin Mikaël Bourgouin, Dargaud, 72 p. Fr. 22.50

L'Irlandais Jack Doyle avait juré ne plus jamais remonter sur le ring. C'était sans compter sur ce magouilleur de Théo aussi avide d'argent que rachitique. Tirant les ficelles, il remet les gants aux mains de Jack. Combats

truqués, magouilles, mafia ont la couleur grise et sale de New-York aux dernières heures de la prohibition.

Ce premier volume du diptyque «Blue Note» fait se croiser les destins d'un boxeur et d'un guitariste de jazz dans un dessin vigoureux rendant hommage aux maîtres du noir et blanc. Les dialogues bousculent comme des uppercuts. Si le premier album met l'accent sur le boxeur Doyle on s'impatiente de découvrir la suite réservée au musicien. **DC**

POUR LES ENFANTS

Un livre pas terminé



«Sans titre», Hervé Tullet, Bayard Jeunesse, 64 p. Fr. 26.50

Hervé Tullet n'est pas auteur à laisser les gens lire passivement ses albums. Il aime impliquer ses jeunes lecteurs dans les aventures qu'il dessine.

Dans le livre «Sans titre» (normal, il n'y a pas encore d'histoire dans ce bouquin), les personnages réalisent qu'ils sont observés. Branle-bas de combat pour être à la hauteur des attentes. Mais les attentes dépassent leurs compétences: ils font appel à l'auteur. Qui apparaît en photos dans ses pages et qui se plaint de ne pas être prêt.

Les enfants lecteurs sont invités à allumer et éteindre les lampes de l'atelier, tout en s'entendant dire qu'ils sont mignons. Le livre parfait pour une rentrée ensoleillée. **SB**



«Rome en un jour», Maria Pourchet, Ed. Gallimard, 194 p. Fr. 28.00

LES COUPS DE CŒUR PAYOT



JEUNESSE

Ah quoi ça sert, une sœur?

Les Sisters, vol. 6: Tonnerre de tendresse, Christophe Cazeneuve, William, 96 pages, Fr. 9.90

Il est vrai que, lorsqu'on n'est pas enfant unique, cette question sur la réelle nécessité d'avoir une fratrie peut, occasionnellement, nous traverser l'esprit. Ainsi on peut, par moments, avoir le sentiment que sa seule utilité est de nous pourrir la vie avec des mesquineries, des jalousies, des dénégations (parfaitement injustes bien sûr) à papa-maman, des pleurnicheries exagérées pour de simples petits coups de poings de rien du tout, ou des tirages de cheveux plus que justifiés... Bref, dans les familles nombreuses, ce

n'est pas toujours la fête à la maison! Pourtant, malgré leurs petits travers, les frères et sœurs sont des compagnons de route indispensables qui nous suivront jusqu'au bout, seront toujours là pour nous, et avec qui on peut, au-delà des inévitables conflits quotidiens, partager rires, jeux et confidences. C'est cette ambivalence, ces allers-retours entre l'amour et la haine, que vous pourrez découvrir dans cette version romancée mais toujours aussi drôle des «Sisters»!

PAOLA ROULET



POLAR

A la recherche du manuscrit perdu

Le livre du Roi, Arnaldur Indridason, Métailié, 2013, 355 pages, Fr. 30.90

Dans ce nouveau roman, Arnaldur Indridason nous emmène à Copenhague sur les traces de l'Edda poétique, le Codex Regius («Livre du Roi»), précieux manuscrit en norrois considéré comme le fondement des mythes germaniques. Les premières lignes sont dignes d'un roman noir.

C'est en 1863, en Islande, que l'histoire commence: attendant sur le bord d'une tombe qu'un pauvre paysan finisse de creuser, un mystérieux noble s'impatiente. Mais que peut bien cacher

cette vieille sépulture? Le trésor découvert, le fossoyeur, devenu gênant, disparaîtra sans laisser de trace... 1955: un jeune étudiant islandais part pour Copenhague afin d'y poursuivre ses études sur la littérature nordique. Il y fera la connaissance d'un professeur étonnant, tant par la qualité de son savoir que par son tempérament tempétueux. Ce dernier, passionné de livres anciens, va entraîner son jeune disciple dans des aventures périlleuses, sur les traces du Livre du Roi...

MARIE BURKHALTER



ALBUM

Oiselles et drôles d'oiseaux

Les hirondelles, Anne-Fleur Drillon, Thibault Prugne, Bilboquet, 2013, 26 pages, Fr. 20.60

«Il était une fois» un petit pépé au gros nez prénommé Barnabé. Il vivait seul sur son île, dans sa petite maison entourée de fleurs et de nuages. Il ne voyait jamais personne, à part Martine, une petite hirondelle. Qui lui aurait bien raconté ce qu'il se passait un peu plus loin, mais comment raconter lorsqu'on ne parle pas? Or, «en dessous», vivait un petit bonhomme dodu et moustachu s'appelant Amédée. Lui aussi était seul, entouré de mille objets amenés chez lui par les vagues de l'océan. Comme Barnabé, le seul

être vivant qu'il voyait de temps en temps était une hirondelle. Qu'il appelait, lui, Églantine...

Ces deux petits bonhommes un peu tristounets allaient bien finir par se rencontrer – est-ce que notre petite hirondelle pourrait être à l'origine de la naissance d'une belle amitié? Pas forcément, car ces petits hommes ont plus d'un tour dans leurs sacs! Et c'est là tout le charme de ce joli album poétiquement illustré et plein de tendresse. Un délice pour les yeux et pour le cœur... (Dès 3-4 ans)

RACHEL GAUME



## CONFLIT SYRIEN

## Inquiétude au Liban

Le Liban, inévitablement, est victime par contagion de la crise qui secoue la Syrie. L'ancien ministre Georges Corm livre son regard sur les événements.

PAGE 19

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

## DRAME Après le choc de la mort d'Adeline Morel, beaucoup réclament l'arrêt des traitements pour les délinquants sexuels. L'exemple du système zurichois. Zurich gère mieux ses criminels

## LE CONTEXTE

Le meurtre d'Adeline Morel, psychothérapeute assassinée à Bellevue (GE) alors qu'elle accompagnait un détenu condamné pour viol à une sortie éducative, relance la polémique autour des méthodes d'évaluation de la dangerosité des détenus. A l'heure où beaucoup réclament l'arrêt des traitements pour les délinquants sexuels, les regards se tournent vers Zurich qui a mis en place un système de prévention pionnier.

ZÜRICH  
ARIANE GIGON

Le 29 octobre 1993 a bouleversé le système judiciaire, pénitentiaire et thérapeutique dans le canton de Zurich. Ce jour-là, un détenu condamné pour deux meurtres et plusieurs viols tuait une jeune femme de 20 ans dans une forêt du Zollikerberg, durant un congé. Ce meurtre a non seulement fait partie des événements ayant conduit au lancement de l'initiative sur l'interne à vie des délinquants dangereux, mais il a aussi poussé les Zurichois à revoir leur système d'application des peines.

Aujourd'hui, le Service psychiatrique-psychologique (PPD) du service d'application des peines du canton de Zurich est à la pointe des méthodes d'analyse des risques et de traitement des délinquants. Quelque 1200 personnes sont prises en charge chaque année par ce service.



Le psychologue Jérôme Endrass (photo) dirige la section d'évaluation et contrôle de qualité du



Hommage à Adeline Morel, victime du délinquant qu'elle accompagnait, hier, à Genève. KEYSTONE

PPD. Trois jours avant l'enlèvement de la thérapeute Adeline Morel, il était à Genève pour présenter les méthodes zurichoises au personnel du futur centre genevois Curabilis.

### Qu'est-ce qui a changé, après le drame de 1993?

Avant le Zollikerberg, les traitements des délinquants étaient plutôt psychanalytiques. Ils n'étaient pas ciblés sur le délit. Depuis, nous avons mis en place des méthodes basées sur des grilles d'analyses s'appuyant elles-mêmes sur des statistiques. Il s'agit de compiler des faits: l'âge de la personne, le fait qu'elle ait déjà vécu en couple, si oui combien de temps, les précédentes condamnations, les modalités

du délit – y a-t-il eu séquestration, la victime étaient-elles connues au non du délinquant...

Des questionnaires permettent d'établir des scores, qui sont la base des pronostics. Un exemple: tant de points signifie une fourchette de risque de récurrence de x% durant un certain laps de temps, de y% durant une période plus longue. C'est aux juges de décider si ce risque est supportable pour la société.

### Cela paraît un peu trop simple...

Les grilles d'analyses ne sont pas théoriques mais basées sur des dizaines de milliers de cas. Les premières analyses de vaste ampleur ont été faites dans les années 1950 aux Etats-Unis,

d'autres ont suivi. Il a fallu du temps pour recenser les cas, les condamnations, les éventuelles récidives et les évaluer. Des dizaines d'études ont ensuite montré que ces instruments étaient plus probants que la psychiatrie classique, qui entend tout expliquer de la vie d'une personne et tout régler.

### Sur quels éléments travaillez-vous, alors?

Nous essayons d'intervenir spécifiquement sur les facteurs de risques individuels. Par exemple, nous essayons de changer les fantasmes qu'un violeur pourrait avoir, mais nous nous fichons de savoir s'il a eu une enfance très difficile, car ce n'est pas pertinent, à ce mo-

ment-là. Le bien-être général de la personne n'est pas non plus notre objectif. Ensuite, nous élaborons un plan thérapeutique, en concertation avec tous les acteurs impliqués, des assistants sociaux au personnel des prisons en passant par le service correctionnel.

Il n'y a pas de cloison dans la circulation des informations, c'est très important. Et le délinquant le sait. Nous lui disons dès le début que certaines informations seront transmises si elles sont pertinentes pour le traitement et la sécurité.

### Les délinquants acceptent-ils ce secret médical pour le moins souple?

La majorité, oui. Si les personnes n'acceptent pas, on arrête. Il est aussi très important que les autres intervenants disent au thérapeute, après un certain temps, «alors qu'as-tu fait pour corriger le problème que tu avais identifié?» C'est un contrôle permanent. Les décisions de sorties ou de changement de régime carcéral sont toujours prises à plusieurs.

### Comment naît la certitude qu'un délinquant peut désor-

### mais sortir ou bénéficier d'un assouplissement?

Il n'y a jamais 100% de certitude, pas plus que lorsque vous montez en voiture, que le véhicule est en ordre, que vous n'avez pas bu et ne roulez pas trop vite. Vous avez fait tout ce qui était en votre pouvoir.

Quand nous décidons, nous ne nous disons pas que ça pourrait ne pas marcher. A l'inverse, si nous remarquons que nous ne pouvons pas changer les aspects problématiques d'une personnalité, nous devons cesser les efforts de thérapie.

### Est-ce que les aspects très thématiques à propos du drame genevois, la thérapie équestre et la présence d'une femme thérapeute seule, vous ont aussi frappé?

Peut-être la thérapie équestre convenait-elle particulièrement à ce cas. On ne le sait pas. Normalement, à Zurich, les sorties se font toujours avec plusieurs accompagnants. Par contre, s'offrir que l'accompagnant était une femme ne fait pas de sens. Si on a le moindre doute, la personne ne doit pas sortir, ni avec une femme, ni avec un homme. ● La Liberté

### HOMMAGE SILENCIEUX À ADELIN MOREL

Entre 200 et 300 personnes ont rendu hommage, hier en fin de journée, à la psychothérapeute Adeline Morel, égorgée jeudi par un détenu qu'elle accompagnait à une séance de thérapie avec le cheval. Une forte émotion a imprégné le rassemblement silencieux devant l'Hôtel-de-Ville de Genève.

«Ce drame ne peut être défini par des mots», a déclaré dans un bref discours un membre du SSP, le syndicat qui avait appelé à cet hommage.

Aucun slogan n'a été lancé, aucune banderole n'a été brandie. Seul le murmure de la foule était audible et une colère contenue face aux nombreuses interrogations restées sans réponse. «Pourquoi Adeline était-elle seule?», s'est interrogé le syndicaliste. Parmi les gens, certains tenaient dans la main une bougie allumée, d'autres une rose blanche. Les visages étaient graves. La foule a observé une minute de silence, avant de se disperser dans le calme. ● ATS

ÉTATS-UNIS Un tireur ouvre le feu à plusieurs reprises dans une enceinte où travaillent quelque 3000 employés.

## Une fusillade fait treize morts aux bureaux de l'US Navy

Le tireur responsable de la fusillade qui a fait au moins treize morts hier matin dans les bureaux de l'US Navy à Washington et a ensuite été abattu par la police s'appelait Aaron Alexis, selon le FBI. Selon des médias américains, le tireur était un homme de 34 ans, originaire du Texas, ayant travaillé pour l'armée.

Une porte-parole du bureau de Washington du FBI a confirmé son identité à l'AFP mais a précisé que l'enquête se poursuivait. Sollicité par l'AFP, un responsable de la Marine a précisé que l'US Navy vérifiait si le tireur avait servi ou non dans ses rangs.

Les faits se sont déroulés à 8h20 (14h20 heure suisse) au siège du Commandement des systèmes

navals de la Marine américaine (NAVSEA), dans le quartier en reconstruction de Navy Yard, dans le sud-est de la ville. Un homme s'est introduit dans l'immeuble 197 du complexe, où travaillent 3000 personnes, et a ouvert le feu à plusieurs reprises, selon l'US Navy. Treize personnes ont été tuées selon le dernier bilan.

### Tireur peut-être en fuite

«J'ai entendu trois coups de feu à la suite. Trois secondes plus tard, encore trois. Au total il y a dû avoir sept coups de feu. On s'est mis à courir», a raconté à l'AFP Patricia Ward, une employée qui prenait son petit déjeuner dans une cafétéria du premier étage. Pour entrer dans l'immeuble, il suffit

juste de montrer son badge mais il n'y a pas de détecteur de métaux. Un autre témoin, Terry Durham, qui travaillait également dans l'immeuble 197, a raconté sur CNN avoir vu le tireur: «Il est apparu dans le couloir; il nous a mis en joue et tiré au moins deux ou trois fois. On a couru vers la sortie».

L'un des hommes en fuite est un Blanc portant un uniforme kaki, semble-t-il de l'US Navy, et un béret. Il était muni d'une arme de poing et a été aperçu pour la dernière fois à 08h58 (14h58 en Suisse), a-t-elle détaillé. Arrêté peu après, il a été innocenté par la police. L'autre est un homme de couleur d'une cinquantaine d'années qui était équipé d'une «arme longue» et de

vêtements couleur vert olive, qui pourraient être de style militaire.

«Nous nous retrouvons une nouvelle fois face à une fusillade de

masse», a réagi Barack Obama, dénonçant un acte «lâche» visant cette fois des militaires et des civils employés par l'armée. «Ils ont

été confrontés à une violence inimaginable, qu'ils ne s'attendaient pas à rencontrer ici», a ajouté le président américain. ● ATS-AFP

PUBLICITÉ

**Portes Ouvertes** GARAGE DES 3 ROIS  
Jeudi 19 et vendredi 20 septembre de 9h à 19h  
Samedi 21 septembre de 9h à 18h

**Grand choix de véhicules neufs et d'occasion**  
Primes de stock et primes de reprise attractives sur véhicules neufs

Leasing dès 0,9% sur véhicules d'occasion sélectionnés

Bd. des Eplatures 8 - La Chaux-de-Fonds  
Rue de la Pierre-à-Mazel 11 - Neuchâtel  
Rue de France 51 - Le Locle  
Info@3rois.ch

www.facebook.com/3rois

RENSEIGNEMENT Les Etats-Unis ont-ils accès aux données captées à Loèche?

# Les grandes oreilles font jaser

BERTRAND FISCHER

Les antennes paraboliques qui dominent la vallée du Rhône à Loèche, en Valais, n'ont pas fini d'exciter la curiosité des médias. Les grandes oreilles du site du Département fédéral de la défense (DDPS) peuvent-elles être utilisées par l'espionnage américain? Déjà posée par le passé, la question resurgit trois mois après les révélations de l'ex-espion Edward Snowden au sujet des écoutes de l'Agence de sécurité nationale (NSA) des Etats-Unis. L'hebdomadaire «Schweiz am Sonntag» y répond par l'affirmative et mentionne l'existence d'une convention entre le Service de renseignement de la Confédération (SRC) et la NSA. Berne dément catégoriquement.

Dans sa dernière édition dominicale, «Schweiz am Sonntag» crache le morceau. On y apprend que la NSA aurait conclu un accord secret avec la Suisse et le Danemark. L'émission «Zoom» de la télévision allemande ZDF a livré des détails la semaine dernière. En 2006, la NSA a hérité d'installations d'écoutes situées en Bavière. Depuis lors, l'agence américaine disposerait d'un accès direct aux installations danoises et suisses, selon la ZDF.

Quel type de coopération lierait la Suisse et l'Oncle Sam? Selon la télé allemande, la NSA utiliserait les antennes du système d'exploration Ornyx à Loèche, mais aussi à Herrenschwanden (BE), pour intercepter des communications. Elle serait capable de les décoder par ses propres moyens et, en échange, ferait profiter la Suisse d'informations qui ne peuvent pas être obtenues dans le cadre de la loi fédérale.

## E-mails interceptés

Selon «Schweiz am Sonntag», c'est l'armée suisse qui, à la demande des services secrets, capte des courriels, des conver-



Les antennes paraboliques qui dominent la vallée du Rhône excitent la curiosité des médias. LE NOUVELLISTE

## « Nous suivons cette affaire depuis quelques mois. »

PIERRE-FRANÇOIS VEILLON CONSEILLER NATIONAL, PRÉSIDENT DE LA DÉLÉGATION DES COMMISSIONS DE GESTION

sations téléphoniques et des communications par fax, et les filtre au moyen de mots-clés. Actuellement soumise à révision, la loi sur les services de renseignement (LSRe) empêche le SRC de procéder à ce genre d'opérations. Ces barrières seront peut-être levées avec la nouvelle loi.

A Berne, on reste sourd à ces nouvelles révélations. «Il n'y a aucun accord entre le Service de renseignement de la Confédération et la NSA», certifie Isabelle Graber, porte-parole du SRC. «En revanche, une collaboration existe avec les autres services de renseignement américains, comme la CIA ou le FBI, et elle repose sur des bases légales.» La porte-parole cite notamment la Loi fédérale instituant des mesures visant au maintien de la

sûreté intérieure (LMSI). Avec la NSA, les barbouzes suisses ne procèdent à «aucun échange direct de données», même si des contacts ont effectivement existé. A quel niveau? On n'en saura pas davantage. «Les rares contacts qui ont eu lieu avec la NSA par le passé ont rapidement conduit à renoncer à toute collaboration», précise seulement Isabelle Graber, qui ne se prononce pas non plus sur d'éventuelles collaborations entreprises par d'autres organes fédéraux.

Au parlement, la haute surveillance du renseignement en Suisse est exercée par la Délégation des commissions de gestion. Son président, le conseiller national Pierre-François Veillon (UDC /VD), est immunisé contre les crises d'espionnage. Les ré-

vélations sur les antennes de Loèche? «Nous suivons cette affaire depuis quelques mois. Il y a beaucoup d'allégations dans la presse, qu'il s'agit de vérifier», indique M. Veillon. Pour le reste, la délégation n'a «aucun commentaire à faire» et attend que le Conseil fédéral s'exprime à ce sujet.

## Tête-à-tête avec Snowden

Hier, plusieurs conseillers nationaux se préparaient à faire subir un véritable interrogatoire au chef du DDPS, Ueli Maurer. Carlo Sommaruga (PS /GE) se demande si la Suisse a suspendu sa collaboration avec la NSA. Cette dernière «aurait-elle «craqué» des codes de transaction bancaire en ligne?», se demande sa camarade bâloise Susanne Leutenegger Oberholzer.

Enfin, le Vert zurichois Balthasar Glättli aimerait que la Suisse «organise une rencontre avec Edward Snowden». Faute de temps, le Conseil national n'a pas pu tirer les vers du nez au président de la Confédération. Ce n'est que partie remise. En attendant, l'espionnage américain continuera à alimenter les discussions. ●

## PHARMACEUTIQUE

# Règles éthiques violées lors de tests de médicaments

Lors de tests de médicaments effectués à l'étranger, certaines entreprises pharmaceutiques suisses violent fréquemment des règles éthiques.

Cette accusation émane de la Déclaration de Berne (DB), qui demande au ministre de la santé Alain Berset de prendre des mesures.

La DB, qui a mené une «vaste enquête» en Suisse et dans quatre pays en développement et émergents (Argentine, Ukraine, Russie et Inde), a lancé une campagne hier.

Citant les entreprises Roche et Novartis, l'organisation non gouvernementale (ONG) accuse les groupes pharmaceutiques de délocaliser de plus en plus souvent les tests de médicaments sur des êtres humains dans des pays émergents.

«Outre le potentiel commercial énorme que représentent ces pays, les coûts globaux des essais y sont aussi beaucoup moins élevés et les procédures plus rapides. Tester un médicament en Chine, par exemple, revient trois fois moins cher qu'aux Etats-Unis», relève la DB.

## Risques de violations éthiques

Selon l'ONG, cette délocalisation des essais dans des pays à la réglementation plus laxiste ac-

centue fortement le risque de violation des règles éthiques internationales: irrégularités dans l'obtention du consentement éclairé, usage abusif de placebo, arrêt du traitement à la fin de l'essai ou absence d'engagement à fournir des compensations en cas de problème.

Et si l'Institut suisse des produits thérapeutiques Swissmedic, le «gendarme des médicaments», garantit bien la solidité des données médicales récoltées, les contrôles éthiques sont en revanche inexistantes, dénonce la DB: «L'institut voue en effet une confiance aveugle aux laboratoires pharmaceutiques et aux systèmes de surveillance pourtant lacunaires des pays concernés.»

## Une loi sans résolution

Et l'entrée en vigueur de la loi relative à la recherche sur l'être humain ne permettra pas de résoudre ces problèmes, avertit la Déclaration de Berne, car cette loi ne concernera que les essais menés en Suisse.

L'organisation demande donc que le mandat de Swissmedic soit complété pour renforcer son contrôle éthique sur les essais menés dans les pays en développement et les nations émergentes. ● ATS



Novartis (ici son siège bâlois) est visé par une campagne. KEYSTONE

ÉTRANGERS Le Conseil des Etats moins dur que le Conseil national dans la loi sur la nationalité.

# Devenir suisse restera exigeant mais possible

Le Conseil des Etats a retourné la situation hier: la révision totale de la loi sur la nationalité a retrouvé hier la voie d'un «resserrement modéré» que le Conseil national, en mars, avait considérablement durci. Mais les votes ont été parfois très serrés.

Les articles clés de cette révision ont pu être traités hier (le débat reprend jeudi). C'est le cas de la condition principale pour déposer une demande de naturalisation. L'exigence de base actuelle, c'est 12 ans de séjour en Suisse. La révision consiste à passer à une autre condition préalable: être titulaire d'un permis d'établissement (permis C).

A l'évidence, on ne pouvait pas cumuler les deux conditions, ce qui aurait rendu l'accès au passeport suisse trop difficile. «Un véritable verrou», selon Robert Cramer (Verts /GE), rapporteur

de la commission. C'est pourquoi le Conseil fédéral proposait le permis C et huit ans de séjour. En mars, le National a poussé à dix ans. Hier, les Etats ont rétabli les huit ans, mais à 22 voix contre 21. C'est dire que le National ne va pas céder facilement.

C'est en revanche à 22 contre 14 que les Etats ont maintenu la pratique actuelle à l'égard des jeunes: pour le calcul de la durée du séjour, les années passées entre l'âge de 10 et 20 ans comptent double. Le National avait purement et simplement biffé cette pratique. La conseillère fédérale Simonetta Sommaruga a convaincu les députés de conserver une disposition en vigueur depuis longtemps «et de ne pas donner un signal aussi négatif à tous ceux qui ont été scolarisés et formés en Suisse».

Autre point central de la révi-



Le passeport «revalorisé» KEYSTONE

sion: ancrer dans cette loi également l'exigence de l'«intégration réussie» pour prétendre à la nationalité suisse (déjà inscrite dans la loi sur les étrangers). Qu'est-ce qu'une intégration réussie? D'abord le fait de «respecter la sécurité et l'ordre public». Ce qui paraît assez évi-

dent. Ensuite, être «apte à communiquer au quotidien dans une langue nationale». Le National avait ajouté «à l'oral et à l'écrit», ce que les Etats ont biffé (mais à 22 contre 20). A l'heure où de nombreux Suisses, petits et grands, peinent à aligner deux phrases écrites sans faire de fautes, on n'allait pas faire passer les candidats étranger par une dic-tée de Pivot.

## La charrue et les bœufs

Enfin, troisième critère d'intégration: «Acquérir une formation ou participer à la vie économique et à la vie de la communauté». Cette formulation n'a pas posé de problème en soi. Mais on a quand relevé que l'ensemble des dispositions de la loi devait former un tout: c'est parfois l'obtention du passeport suisse qui permet de trouver un emploi et

de s'intégrer. C'est le cas, par exemple, des gens mis au bénéfice de l'admission provisoire (permis F), qui ne peuvent être renvoyés en raison de la situation dans leur pays (Syrie, Irak, Somalie, Erythrée, Sri Lanka). Il faudrait éviter que l'emploi soit une condition formelle pour demander la naturalisation. Mais le conseil a ajouté que les cantons pouvaient prévoir d'autres critères d'intégration, dans la mesure où la situation n'est pas la même en ville de Genève et dans un village schwytois.

Jeudi, le Conseil des Etats examinera encore les procédures de naturalisations, fédérales, cantonales et communales. Et le dossier retournera au National où, en mars, il avait passé avec un score biscornu: 80 voix pour, 61 contre (gauche), 40 abstentions (UDC). ● FRANÇOIS NUSSBAUM

## JUSTICE

### Un médecin doit rendre 1,3 million

Coupable d'avoir surfacturé ses honoraires, un médecin genevois devra restituer près de 1,3 million de francs aux caisses maladie. Le Tribunal fédéral (TF) n'a que partiellement admis son recours. Le praticien exploite un cabinet de médecine générale et de radiologie. Depuis plus de quinze ans, il est dans le collimateur de santésuisse et de plus d'une vingtaine de caisses. ● ATS

## NUCLÉAIRE

### Que les plus vieilles vendent la production

L'absence d'une limitation de la durée d'exploitation des centrales ne doit pas empêcher une sortie économique de l'atome. Swisscleantech propose que les plus vieilles installations puissent vendre leur production restante aux plus modernes ou à la Confédération. ● ATS

**CONFLIT SYRIEN** Entre attentats et menaces occidentales sur le régime voisin de Bachar al-Assad, la République du Cèdre n'est pas tranquille. Ancien ministre, Georges Corm livre sa vision.

## «Le Liban n'a pas envie de se battre»

PROPOS RECUEILLIS PAR  
THOMAS DAYER

Attentats à la voiture piégée, menaces de bombardements visant le régime de Bachar al-Assad, instabilité politique, afflux de réfugiés: le Liban, inévitablement, est victime par contagion de la crise qui secoue la Syrie.

L'ancien ministre Georges Corm, économiste et historien de renom, notamment auteur de l'ouvrage «Pour une lecture profane des conflits» (éd. La Découverte), livre son regard sur les événements.

**En août, le Liban a été secoué par de violents attentats. Quel en est l'intérêt pour les groupes qui les commettent?**

Cela fait depuis 2004 que toutes sortes d'actes de déstabilisation du Liban se sont produits, notamment l'assassinat de l'ancien premier ministre Rafic Hariri et d'autres personnalités politiques. Ces attentats ont eu pour objectif de monter une partie de la population contre l'autre, de déstabiliser le Hezbollah et de l'entraîner dans des combats intérieurs. Ce qui est d'ailleurs arrivé brièvement à la fin du mois de décembre 2007 et en mai 2008.

**Le Liban est-il encore un laboratoire d'Etats extérieurs?**

Je l'ai souvent décrit comme un Etat tampon. Il a été créé comme tel par les grandes puissances européennes coloniales au XIXe siècle. Ses communautés qui ont été instituées politiquement à partir de 1840 sont les conduits des influences extérieures. Mais il est faux de croire que les communautés sont des corps compacts, homogènes. Pendant la guerre civile (réf. de 1975 à 1990), il y a eu des combats très sanglants à l'intérieur



Al-Faour, dans la vallée libanaise de la Bekaa, près de la frontière: nombreux sont les réfugiés qui ont rallié le Liban pour fuir la guerre civile. KEYSTONE

des communautés pour le monopole du pouvoir de «représentation» communautaire. La société libanaise dans son ensemble a combattu l'éclatement. Il y a eu des mouvements anti-guerre massifs, qui attendent toujours qu'un historien les étudie. Les disparus, les victimes civiles qui s'obstinaient à faire fonctionner le pays de façon unie, à transporter du pain, des journaux, des marchandises d'une zone à l'autre et qui se faisaient tuer par des francs-tireurs: tout ça ne rentre pas dans les schémas de pensée académi-

que qui ont voulu en faire exclusivement une guerre entre chrétiens et musulmans. La recherche s'aligne sur les desseins géopolitiques des puissances.

**Le Liban semble craindre davantage d'éventuels bombardements sur le voisin syrien que les actes terroristes sur son territoire, n'est-ce pas?**

On craint ici qu'une guerre régionale ne se développe. C'est pour cette raison que les Libanais ont vécu quelques jours de très grande angoisse. Elle est désormais retombée grâce à la pro-

position russe qui donne un certain répit. Je ne pense pas personnellement qu'une telle opération militaire contre la Syrie soit sage. Sur le plan purement libanais, cela ne peut que contribuer à accroître les tensions. Mais un scénario catastrophe ne devrait pas prédominer à l'intérieur des frontières libanaises. Pour se battre, il faut être deux. Et le Liban n'a pas envie de se battre, le Hezbollah en tête. Entrer dans des combats intérieurs, ce serait permettre à ses ennemis de réaliser leur objectif, et ouvrir la porte à une grande opération

israélienne contre le Liban, pour prendre la revanche sur l'échec assez spectaculaire de l'armée israélienne en juillet et en août 2006 pour éradiquer la présence militaire du Hezbollah. Mais même là, je ne vois pas l'ensemble de la population libanaise prendre les armes. En plus, au sud, les contingents de la Finul sont toujours présents. Et globalement, il y a une très forte plasticité de la société, qui sait s'adapter à des circonstances très difficiles, et se gérer quand l'état est absent ou paralysé.

**Ce qui est précisément le cas actuellement, en l'absence de gouvernement...**

Et ce depuis plusieurs mois. Mais la vie continue. Les administrations sont ouvertes. Les zones de tension sont extrêmement restreintes. Par exemple, les quartiers chauds de Tripoli représentent quelque 15% de la surface de la ville. A Saïda, la provocation du cheikh salafiste al Assir a été résorbée, sans qu'un chaos ne s'installe. Au Liban, tout le monde n'a pas un couteau entre les dents, selon l'image que trop de médias véhiculent. C'est de la caricature. ◉

« Au Liban, tout le monde n'a pas un couteau entre les dents. »



GEORGES CORM  
ANCIEN MINISTRE,  
ÉCONOMISTE  
ET HISTORIEN

## Il voit les prémices de la guerre en 2004

**A travers la lecture profane des conflits que vous prônez, que décelez-vous dans le cadre du conflit syrien?**

La guerre médiatique a inventé l'existence de cet axe chiite qui serait hostile à un axe sunnite. Le jeu consiste à figer les protagonistes dans cette binarité. La politique occidentale est brouillée par ces considérations d'anthropologie religieuse, que j'appelle personnellement anthropologie de café. Les trois seuls piliers de la politique occidentale au Moyen-Orient sont dans la réalité tout ce qu'il y a de plus profane: le maintien du contrôle de cette région stratégique, le maintien d'un leadership occidental, et la sécurité d'Israël.

**En même temps, les négociations de paix israélo-palestinienne ont repris...**

En contrepartie, on s'adonnera à un tel théâtre de marionnettes. Il suffit de regarder la carte de la Cisjordanie pour comprendre que des négociations ne peuvent aboutir. En général, elles ont lieu juste avant ou après une action majeure dans la région. Après la guerre de 1991, ont eu lieu les négociations de Madrid, un piège dans lequel l'OLP a malheureusement foncé tête baissée. Aujourd'hui, c'est une nouvelle gesticulation comme une autre.

**Où décelez-vous les prémices profanes de la guerre syrienne?**

En septembre 2004, par la résolution 1559 du Conseil de sécurité de l'ONU, qui demandait notamment, au Liban, le désarmement de toutes les milices armées et le retrait des troupes syriennes. Ça a déstabilisé le Liban, débouché sur l'assassinat du Premier ministre Rafic Hariri, et les accusations fantaisistes envers le régime syrien. En arrière-fond, le dossier nucléaire iranien pèse lourd. Alors même que le Pakistan possède, lui, la bombe atomique, sans que personne ne soit troublé dans son sommeil. Les conflits ne sont jamais religieux par essence, ils sont profanes.

**Mais beaucoup au Liban ont vécu les événements de 2004 comme une libération, non?**

Ce n'était qu'une mise en application de recommandations de think tanks des néo-conservateurs aux Etats-Unis remontant à 2000 et 2001, et qui voulaient casser l'hégémonie de la Syrie au Liban. Certes, il était légitime de se réjouir du départ de ce qu'il restait de troupes syriennes au Liban, mais il fallait aussi déchiffrer dans quel nouveau contexte régional et international déstabilisateur ce départ s'effectuait.

**Aujourd'hui, la présence de djihadistes tend à faire penser que l'expression du conflit syrien s'est transformée, non?**

A tort, les premières analyses ont diabolisé la nature du régime syrien, faisant croire qu'il ne tenait que par la répression, et donc en faisant abstraction de toutes les couches qui avaient été bénéficiaires des politiques économiques du régime pendant des années. En Syrie, il y a eu très peu de défections du haut personnel civil, militaire, diplomatique. Comme le scénario voulu ne s'est pas mis en place, il a fallu envoyer des combattants de l'extérieur, djihadistes déjà passés par l'Afghanistan, la Yougoslavie, le Caucase, bref l'équivalent de mercenaires qui brandissent des Corans pour légitimer leurs actions.

**Quel est l'intérêt de cette guerre en Syrie? Les ressources, le gaz?**

Ce ne sont pas des éléments décisifs. On continue de parler du pétrole comme en 1973, lors de la guerre israélo-arabe. La conjoncture pétrolière mondiale a totalement changé aujourd'hui. Plus un seul gouvernement ne va s'amuser à nationaliser ou à se priver de ressources financières provenant de la vente de pétrole ou de gaz. Alors, que des parties intéressées fassent du lobby, comme le Qatar, c'est une évidence. Le Qatar qui, situation cocasse, donne aux côtés de l'Arabie Saoudite des leçons de démocratie à la Syrie. ◉

## NATIONS UNIES Des roquettes contenant du gaz sarin à Damas

Les experts de l'ONU qui ont enquêté en Syrie ont trouvé des «preuves flagrantes» de l'utilisation de gaz sarin lors du massacre du 21 août près de Damas, indique leur rapport. Leurs conclusions ont été présentées hier soir par Ban Ki-moon aux ambassadeurs des 15 pays membres du Conseil de sécurité de l'ONU.

La première page du rapport, remis dimanche au secrétaire général de l'ONU, par le chef des inspecteurs, Aake Sellström, ajoute que «des armes chimiques ont été utilisées à relativement grande échelle» au cours du conflit syrien «contre des civils, y compris des enfants».

Le document précise que l'attaque du 21 août, qui a fait plus de 1400 morts selon l'administration américaine, a été perpétrée à l'aide de «roquettes sol-sol contenant du gaz sarin».

Le secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon a qualifié hier l'utilisation d'armes chimiques en Syrie de «crime de guerre», selon des diplomates. Ban Ki-moon, qui s'exprimait devant le Conseil de sécurité, a réclamé que les responsables «rendent des comptes». Il a également demandé au Conseil de sécurité de prévoir des sanctions si Damas ne respectait pas le plan de démantèlement de son arsenal chimique.

Les pays occidentaux accusent le régime syrien d'avoir mené l'attaque du 21 août dernier et 13 autres attaques à l'arme chimique depuis le début de la guerre en Syrie en mars 2011.

De son côté, Moscou a toujours cherché à dédouaner son allié syrien et a accusé les rebelles d'avoir fomenté des attaques chimiques pour faire accuser Damas et provoquer une frappe militaire occidentale. ◉ ATS-AFP

## FONCTION PUBLIQUE Fonctionnaires grecs en grève

Plusieurs branches de la fonction publique grecque ont entamé lundi des grèves qui se poursuivront toute la semaine. Des enseignants du secondaire ont débrayé en premier. De nombreux collégiens et lycéens ont vu leurs cours réduits. La troïka est attendue en Grèce. L'appel à la grève a été lancé pour toute la semaine par le syndicat des enseignants du secondaire OLME. Au moins 17 000 enseignants et fonctionnaires des caisses de retraite ont cessé le travail et manifesté à Athènes et à Salonique. ◉ ATS-AFP

## ÉTATS-UNIS De Blasio candidat à la mairie de New-York

Bill Thompson, arrivé deuxième au premier tour des primaires démocrates pour la mairie de New York, a annoncé hier renoncer à se présenter au second tour. Il laisse ainsi le champ libre au médiateur de la ville, Bill de Blasio, grand favori pour succéder à l'actuel maire Michael Bloomberg. ◉ ATS-REU

JOURNAUX La nouvelle étude Remp mesure l'audience de la presse écrite selon un nouveau modèle, mais n'intègre pas encore la lecture sur supports numériques.

Pour les lecteurs et les éditeurs, «le papier reste bien vivant»

PHILIPPE VILLARD

L'étude de l'institut Recherches et études des médias publicitaires (Remp), c'est un peu le hit-parade de la presse écrite publié deux fois par an. C'est aussi un indicateur quantitatif qui permet aux entreprises de situer leur performance sur leurs zones économiques.



Journaux papiers et éditions numériques renforcent la position de la presse quotidienne régionale. ARCHIVES R. LEUJENBERGER

Même s'il est à redouter que l'ensemble d'un secteur économique que l'on se plaît trop souvent à décrire comme «en crise», ne puisse s'empêcher de succomber à l'exercice.

«L'Express», «L'Impartial» et «Le Nouvelliste».

En ce qui concerne ces derniers titres, il relève la stabilité du lectorat et souligne des taux de pénétration qui restent exceptionnels sur leurs zones économiques respectives.

Et sur le périmètre publicitaire du groupe, les combinaisons proposées se hissent au second rang en Suisse romande.

Ainsi, malgré un environnement concurrentiel difficile, l'écrit justifie «l'investissement et le travail consentis».

De plus, les titres quotidiens d'ESH sont épaulés par une galaxie d'hebdomadaires régionaux qui consolide l'ancrage local et économique de l'écrit.

de la vitalité de l'imprimé. Mais aujourd'hui, le papier doit être relayé par les supports numériques.

L'étude Remp n'intègre pas encore ces prolongements de l'écrit. Ils font l'objet d'une approche séparée et devraient être intégrés aux mesures d'audience l'an prochain.

Des taux de pénétration exceptionnels

«Globalement, cette étude montre que la presse écrite résiste, progresse et que le papier reste bien vivant pour les lecteurs et les éditeurs».



Table with columns: dernier, %1.13. Rows include B.Alt. M-Arb. CL (CHF), B.Alt. M-Perf. CL (CHF), B.Sel-BRIC M-Fonds (CHF), B.Sel-O. HR M-Fonds (CHF), B.Str.-Monde (CHF), B.Str.-Obligations (CHF), Bonhôte-Immobilier.

MACH 3, UNE NOUVELLE MÉTHODE DE CALCUL

Pour cette dernière étude, la Remp a instauré un nouveau modèle baptisé Mach 3, caractérisé par de nouvelles méthodes d'échantillonnage.

LA PERCÉE DU WEB

Les résultats «papier» de «L'Express», «L'Impartial» et du «Nouveliste» s'accompagnent d'une percée numérique depuis la refonte des sites web des titres fin 2011.

TROIS QUESTIONS À...



«Arcinfo.ch touche chaque mois plus de 150 000 personnes»

Comment percevez-vous cette nouvelle version des analyses de la Remp?

Les éditeurs de presse investissent des sommes considérables dans les études de la Remp afin de mettre à disposition de leurs annonceurs, notamment sur le marché national, des chiffres d'audience précis.

A l'heure du numérique, la notion de lectorat évolue vers celle d'audience. Quelle place occupe ces nouveaux supports?

es supports numériques constituent un axe de développement stratégique de nos marques. Les versions iPad de L'Express et L'Impartial comptent plus de 8000 utilisateurs réguliers qui ne figurent actuellement pas dans les résultats d'audience.

avec le lancement, dans les prochains mois, de nos applications pour tablettes Android. Par ailleurs, notre plateforme web et mobile Arcinfo.ch touche chaque mois plus de 150 000 personnes.

La consultation depuis des supports mobiles a doublé en une année. Tous ces indicateurs montrent sans ambiguïté que nos lecteurs sont aujourd'hui clients de notre offre globale.

Quels éléments stratégiques retirez-vous de cette dernière étude?

Je suis impressionné par la solidité de la presse quotidienne régionale. Malgré le développement des journaux gratuits et des réseaux sociaux, «L'Express» et «L'Impartial» touchent chaque jour plus de 60% de la population de 14 ans et plus dans le canton de Neuchâtel.

INDICATEURS logo THOMSON REUTERS Cours sans garantie

Table with columns: INDICES, DJ Euro Stoxx 50, SLI, Nasdaq Comp., DAX 30, SMI, SMIM, FTSE 100, Dow Jones, CAC 40, Nikkei 225.

Table with columns: Change, DEVICES, BILLETS, achat, vente, avec CHF 1 j'achète.

Table with columns: Métaux, OR, ARGENT, PLATINE, achat, vente.

MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

Table with columns: SMI, 16/9, préc., haut, bas, AUTRES VALEURS, 16/9, préc., haut, bas.

MARCHÉS ÉTRANGERS

Table with columns: Autodesk (\$), Baxter (\$), Celgene (\$), Fiat Ind. (\$), Johnson & J. (\$), L.V.M.H. (\$), Movado (\$), Nexans (\$), Philip Morris(\$), PPR (\$), Stryker (\$), 16/9, préc., haut, bas.

Cours sans garantie

Bj = bon de jouissance P = action au porteur N = Action nominative d = cours demandé o = cours offert

Publicité for BCN with text: Toutes vos prestations bancaires réunies!

FONDS/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

Table with columns: (CH) BF CHF, (CH) BF Conv. Intl., (CH) BF Corp H CHF, (CH) BF Corp EUR, (CH) BF Intl., (CH) Commodity A., (CH) EF Asia A., (CH) EF EmerMkts A., (CH) EF Euroland A., (CH) EF Europe., (CH) EF Green Inv A., (CH) EF Gold., (CH) EF Intl., (CH) EF Japan., (CH) EF N-America., (CH) EF Sm&MC Swi., (CH) EF Switzerland., (CH) EF Tiger A., (CH) EF Value Switz., (CH) SMI Index Fd., (CH) SPI Index Fd., (LU) BI Med-Ter CHF., (LU) BI Med-Ter EUR., (LU) BI Med-Ter USD., dernier, % 1.13.

TAUX DE RÉFÉRENCE (en%)

Table with columns: Rdt oblig. CH 10 ans, Rdt oblig. US 30 ans, Rdt oblig. All 10 ans, Rdt oblig. GB 10 ans, Rdt oblig. JP 10 ans, dernier, préc.

MATIÈRES PREMIÈRES

Table with columns: Prix du brut (NYME \$ par baril), Huile de chauffage par 100 litres, dernier, préc.

Margot Mazout Huile de chauffage 0844 844 644



A Kyoto, la rivière Katsura s'est immiscée dans les rues. KEYSTONE



Une vue aérienne de la ville de Kyoto, inondée. KEYSTONE



L'aéroport de Tokyo: la foule s'accumule en raison des vols annulés. KEYSTONE

**ALERTE** Des mesures d'urgence ont dû être prises à la centrale de Fukushima.

# Un puissant typhon balaie le Japon

Le puissant typhon Man-yi a traversé hier le Japon du sud-ouest au nord-est, déversant des pluies «sans précédent» sur plusieurs régions placées «sous alerte spéciale». Et des «mesures d'urgence» ont été prises à la centrale de Fukushima.

Ce typhon, le 18e de la saison en Asie, a déjà fait plus d'une centaine de blessés et au moins trois morts.

Il a abordé hier l'île principale de Honshu via la préfecture d'Aichi (au centre-sud) à 7h40 (il était alors 0h40 en Suisse), avant de traverser la région de Tokyo puis de se diriger vers l'océan Pacifique à l'est via la province de Fukushima, a annoncé l'Agence de météorologie.

Il a véhiculé de très fortes rafales de vent (jusqu'à 160 km/h) et des pluies qualifiées en certains endroits de «terribles» dans un large périmètre.

Des «alertes spéciales» de niveau maximal ont été émises pour la première fois par l'Agence de météorologie en plusieurs régions, dont l'ex-capitale impériale Kyoto à l'ouest, à cause de précipitations jamais vues.

En début de nuit, on déplorait trois morts, cinq disparus et au moins 138 blessés, selon la chaîne de télévision NHK.

Plus d'un millier de maisons ont été inondées ou endommagées par des glissements de terrain. Des rivières et fleuves étaient en crue.

## Tombes d'eau sur la centrale de Fukushima

Des appels à évacuer ont été lancés pour un demi-million de personnes au total dans plusieurs régions, dont les provinces de Kyoto et Osaka. Quelques coupures de courant ont également été signalées.

Des trombes d'eau se sont aussi abattues sur la région de Fukushima, où se trouve la centrale ravagée par le tsunami du 11 mars 2011 et de ce fait très vulnérable.

**Des «alertes spéciales» de niveau maximal ont été émises pour la première fois par l'Agence de météorologie en plusieurs régions. Des appels à évacuer ont été lancés pour un demi-million de personnes au total.**

Ces précipitations exceptionnelles ont obligé la compagnie exploitante, Tokyo Electric Power (Tepeco), à prendre des dispositions particulières.

Elle avait dès dimanche renforcé les fixations des équipements

cruciaux comme les conduites d'eau pour le refroidissement des réacteurs ou les pompes. Les grues ont aussi été arrimées et les patrouilles de surveillance renforcées.

Ces relâchements ont été réalisés après avoir vérifié que la teneur en strontium 90 de cette eau un temps en contact avec le sol contaminé ne dépassait pas 30 becquerels par litre, a assuré Tepeco.

## Transports perturbés, quelque 500 vols annulés

Il existe toutefois des emplacements de réservoirs où le niveau de rayonnements bêta de l'eau accumulée était si élevé (jusqu'à 170 000 becquerels par litre) que Tepeco n'a pu la laisser sortir et a dû installer des pompes provisoires afin de la transvaser dans des citernes.

Les pluies risquent en outre d'augmenter d'autant les quantités déjà très importantes d'eau radioactive qui se sont infiltrées dans les sous-sols du complexe atomique en péril. Les groupes de transport aé-

rien et ferroviaire ont quant à eux annoncé une réduction du service assuré.

Quelque 500 vols devaient être annulés au total hier, notamment au départ de Tokyo, et les liaisons par trains, dont une partie des lignes à grande vitesse, ont été réduites. Comme hier était un jour férié, de graves conséquences aux heures habituelles de pointe ont semblé-t-il être évitées.

Avant hier, le Japon avait cette année été relativement épargné par les typhons, mais de fortes pluies ont causé de nombreux dégâts en août dans l'ouest.

L'Est, lui, a connu une chaleur sèche aussi torride qu'exceptionnelle qui a fait au moins 350 morts (des personnes âgées) et causé des inquiétudes sur les réserves d'eau, notamment pour Tokyo. **ATS-AFP**

**NAUFRAGE** La titanesque opération a débuté, détachant le navire du rocher sur lequel il gisait.

## Le Costa Concordia s'est redressé de dix degrés

Le paquebot de croisière Costa Concordia s'est redressé d'une dizaine de degrés, après avoir réussi la phase délicate du détachement du rocher sur lequel il gisait depuis vingt mois. Mais la rotation est plus lente que prévu, ont annoncé les autorités.

Dirigés par le spécialiste mondial en renflouements Nick Sloane, les quelque 500 ingénieurs et techniciens de près de 30 nationalités qui travaillent 24 heures sur 24 pour redresser ce mastodonte de 114 000 tonnes et d'une dizaine de mètres de haut ont allongé les délais de leur prouesse.

### Exploit inédit

«Nous sommes très contents d'avoir atteint 9-10 degrés (ré: alors qu'il doit se redresser de 65 degrés) mais honnêtement, douze heures n'est pas une hypothèse réalisable [pour réaliser cette manœuvre]. Du début jusqu'au détachement des rochers, cela a déjà pris davantage de temps que prévu», a expliqué Franco Porcellacchia, chef du projet pour Carnival, maison-mère américaine du groupe Costa. Selon lui, l'objectif est d'arri-



La presse italienne estime que cet «exploit» constitue une chance pour la péninsule. KEYSTONE

ver «à un angle de 24 degrés, un point important à partir duquel on n'aura plus besoin» de tirer le navire. La partie de sa coque désormais émergée présente de «nombreux dommages», a souligné Sergio Giroto, ingénieur pour la société Mico-peri. Hier en milieu d'après-midi, plusieurs mètres de coque rouillée ont émergé de l'eau salée, selon un jour-

naliste de l'AFP sur place. «Tous les calculs faits par nos ingénieurs ont été confirmés par la réalité», s'est réjoui le chef de la protection civile et commissaire du projet pour l'Etat italien, Franco Gabrielli, qui toutefois faisait part d'une «grande appréhension face à une détérioration prévue des conditions météo».

C'est la première fois qu'un tel exploit est tenté sur un bateau

aussi grand – long de près de 290 mètres, haut comme un immeuble de plus de dix étages – et positionné de cette façon, c'est-à-dire le flanc droit couché sur des rochers.

La rotation est gérée à distance dans une «salle de contrôle» par 12 personnes. Le redressement puis le renflouage qui interviendra plus tard est une œuvre titanesque qui a déjà coûté plus de

600 millions d'euros (741 millions de francs suisses) financés par l'armateur Costa et sa maison-mère américaine Carnival.

Tout trafic maritime est interrompu aux abords de l'île et l'ancien palace flottant a été vidé de toute présence jusqu'à ce qu'il soit sécurisé. Les enquêteurs du parquet de Grosseto devraient ensuite se rendre sur le paquebot. Ils restent à la recherche des corps de deux disparus, une passagère italienne et un serveur indien, sur les 32 morts qu'a fait ce naufrage le 13 janvier 2012.

La presse italienne a estimé que cette opération était une chance pour la Péninsule. «L'Italie joue sa réputation avec le Concordia», a titré hier en Une «Il Fatto quotidiano». «Le naufrage du Giglio a été un monument à la stupidité humaine. Peut-être qu'aujourd'hui peut commencer une histoire nouvelle et différente», voulait croire le «Corriere della Sera». **ATS-AFP**

### MÉDIAS

#### «Libération» échappe à une poursuite

L'homme le plus riche de France, Bernard Arnault, a renoncé à poursuivre «Libération» pour avoir titré «Casse-toi riche con!» Le PDG du groupe de luxe LVMH avait sollicité la nationalité belge, suscitant ce titre. «Un accord a été trouvé», a confirmé l'avocat de Bernard Arnault. **AFP**

### CONSOMMATION

#### Des ateliers de lutte contre le gaspillage

Selon plusieurs études, un tiers de la nourriture destinée à la consommation humaine est jeté ou perdu. Pour lutter contre le gaspillage, la Confédération cherche des solutions. Des ateliers ont été lancés, les premiers résultats sont attendus pour le printemps 2014. **ATS**

### MEXIQUE

#### Les intempéries font au moins 20 morts

Au moins 21 personnes ont été tuées et plus de 8000 évacuées au Mexique en raison des intempéries provoquées par l'ouragan Ingrid et la tempête tropicale Manuel. **ATS-AFP**

### DOSSIER COMPLET



Retrouvez l'ensemble des articles sur ce sujet

sur le site internet de votre journal

MANIFESTATIONS

FOOTBALL CLUB **FC LA CHAUX-DE-FONDS** LA CHAUX-DE-FONDS  
www.fccnet.ch

**FC LA CHAUX-DE-FONDS**  
**FC TAVANNES TRAMELAN**

Stade de la Charrière - La Chaux-de-Fonds  
**Mardi 17 Septembre à 20h00**

NOS SPONSORS **L'Impartial** viteos BRASPORT OCHSNER SPORT

AVIS DIVERS

**INOX**  
N A U G U R A T I O N

JEUDI 19 SEPTEMBRE  
DÈS 18 HEURES

Nous avons le plaisir de vous convier à notre inauguration officielle.

A cette occasion, un cocktail de bienvenue vous sera offert.

Vous aurez la possibilité de vous restaurer sur place. Des grillades seront prévues à cet effet.

Mary Sway, chanteuse de jazz reconnue, viendra envoûter la soirée de sa voix suave.

LEOPOLD-ROBERT 73  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
RESERVATION TABLES +41 (32) 913 22 90

**Electro à 50% et d'autres promos durant l'action**  
à l'achat d'une cuisine complète\*  
\*Conditions en magasin

**ANNIVERSAIRE du 12 au 28 septembre**

La cuisine, c'est vous... et  
**SCHMIDT**  
et on y va tout d'suite!

Prenez rendez-vous et apportez vos plans!

**AU CŒUR DE LA MAISON**  
ASR SA • Rue de la Dîme 4 • 2009 Neuchâtel  
Tél. 032 756 44 50  
Ouvert du lundi au samedi • www.asr-cuisines-schmidt.ch

BOSCH SIEMENS Bauknecht

**AVIS POLITIQUE**

**LÉGALISER LES SAUCISSES À RÔTIR**

Le 22 septembre  
LOI SUR LE TRAVAIL  
**OUI**

*Une piqûre aux grands effets:  
Donnez de votre sang*

MANIFESTATIONS

Facchinetti automobiles

**HCC**  
**VIEGE**  
**PATINOIRE DES MÉLÈZES**

17 SEPTEMBRE 2013 A 20H00

TRANSPORTS PUBLICS GRATUITS UNE HEURE AVANT ET APRES LES MATCHS SUR LE RESEAU CHAUX-DE-FONDS SUR PRESENTATION DU BILLET DU MATCH, ABBONNEMENT OU TOUTE AUTRE CARTE DE LEGITIMATION DU HCC.

PROCHAINS MATCHS AUX MELEZES :  
1ÈRE EQUIPE : HCC - LANGENTHAL, MARDI 24 SEPTEMBRE 2013 A 20H00  
ELITES A : HCC - LAUSANNE 4 CLUBS, VENDREDI 20 SEPTEMBRE 2013 A 18H00

PARTENAIRES PRINCIPAUX: BCN, TISSOT, VAC, groupe e, L'Impartial, RTN

PARTENAIRES MÉDIAS

PHOTOS: J.VOEGELI\_GRAPHISME: WWW.T19.CH



## FOOTBALL

## Colombier reste invaincu

Englués l'an passé dans la lutte contre la relégation, les Colombinoï, qui ont battu Dürrenast dimanche, sont toujours invaincus cette saison en 2e ligue inter.

PAGE 29

## SPORTS

**HOCKEY SUR GLACE** Les Abeilles changent de style tout en engrangeant des points.

# Le HCC s'adapte en gagnant

JULIAN CERVINO

Deux matches, cinq points. Au niveau comptable, il n'y a rien à dire, ou presque. Le HCC a réussi son départ, même si tout est encore loin d'être parfait. Face à Martigny, samedi, les Abeilles ont arraché la victoire en prolongations grâce à un très bon retour. Ce soir, contre Viège à domicile, la tâche ne s'annonce pas facile. Pour les Abeilles, il s'agit de continuer à s'adapter à leur nouveau style de jeu tout en gagnant.

«A chaque match, mon équipe se rapproche plus de la façon dont je veux la voir jouer», distille Kevin Primeau. «Il faut toujours aller de l'avant et faire circuler le puck. L'adaptation est une question de confiance et d'expérience. Nous devons exercer une pression de manière compacte sur l'adversaire. Si ce n'est pas le cas, cela crée trop d'espaces et provoque des surpoursuites contre nous. Nous n'en avons heureusement pas concédé trop contre Martigny.»

Peut-être, mais le HCC a évité la défaite à domicile de justesse face aux Valaisans. La réussite leur a permis de ne pas se faire distancer après un début de rencontre hésitant. Ensuite, une très bonne réaction collective a provoqué un retournement de situation de 1-3 à 4-3 en l'espace de deux tiers-temps. «C'est très positif», souligne Kevin Primeau. «Bien sûr, nous commettons encore des erreurs défensivement, mais c'est normal. Nous avons pas mal de jeunes joueurs et ils doivent apprendre.»

Les jeunes ne sont toutefois pas les seuls à devoir trouver leurs marques. «Chacun connaît son rôle, mais il y a pas mal de nouveaux joueurs et les lignes sont nouvelles», relève Jérôme Bonnet, auteur du but de la victoire

samedi. «Nous devons encore trouver des automatismes. Mais l'esprit de l'équipe est bon et cela nous permet de bien travailler.»

## «De l'eau et du vin»

Si pour les attaquants les changements sont nombreux, pour les défenseurs c'est encore plus compliqué. «C'est presque de l'eau et du vin», relève Alexis Vacheron. «Malgré nos six semaines de préparation, il faut encore continuer de s'adapter. Maintenant, nous devons forcer plus le jeu en pressant plus à cinq joueurs – ou presque – dans la zone adverse. Ce n'est pas forcément plus risqué, mais il faut évoluer de manière plus compacte et coordonnée. Et cette coordination est difficile à trouver. Il faut vraiment parvenir à évoluer sur le bon timing pour presser ensemble en même temps. Pour l'instant, ça ne fonctionne pas trop mal.»

Le routinier des Mélézes apprécie cette nouvelle façon de jouer. «En mettant ainsi la pression, les cinq joueurs présents sur la glace sont en mouvement. Beaucoup plus qu'avec un système 1-2-2», analyse-t-il. «Cela nous oblige à plus patiner, mais ce n'est pas plus mal.»

Patineur hors pair et agressif sur l'homme, Benoît Mondou apprécie ce nouveau style. «En insistant sur le fore-checking avant, cela provoque des revirements», commente-t-il. «En LNB, avec les défenseurs qu'il y a, c'est une bonne tactique à mon avis. Il s'agit de ne pas donner de temps à l'adversaire pour développer son jeu. C'est peut-être risqué, mais si chacun est sur la même page, cela peut apporter de bons résultats.»

## Duo de choc

En tous les cas, Mondou (1 but, 3 assists) a trouvé un nouveau



Robin Leblanc (en bleu) face à Daniel Marghitola, de Martigny, semble déjà avoir trouvé ses marques au HCC. CHRISTIAN GALLEY

partenaire de jeu idéal avec Robin Leblanc (3 buts, 1 assist). Les deux compères forment un duo de choc. «Ça se passe bien, même si nous avons eu de la peine au début suite à nos blessures», reprend Benoît Mondou, qui disputera ce soir son 200e match en ligue nationale. «Nous nous complétons bien. C'est un bon shooteur et j'arrive bien à le trouver pour l'instant.»

Même en dehors de la glace, les deux hommes sont complices. «C'est rare que deux Québécois ne s'entendent pas bien»,

glisse malicieusement «Ben». Robin Leblanc est tout aussi satisfait. «Nous nous trouvons bien sur la glace», confirme le Québécois à licence suisse. «Benoît Mondou travaille beaucoup et gagne pas mal de duels. Il arrive à me donner de bons pucks.» Spécialiste du tir sur réception, l'ex-joueur de Langnau peut ainsi exploiter son shoot. Le HCC semble avoir trouvé le buteur qu'il cherchait.

Toutes ces bonnes dispositions restent à confirmer dès ce soir face à Viège. ●

## LA CHAUX-DE-FONDS - MARTIGNY 4-3 ap (1-1-1-1-0)

Mélézes: 2050 spectateurs.

Arbitres: Clément, Ambrosetti et Brunner.

Buts: 5e (41') A Sirokovs (Mikhailov, Wirz) 0-1. 5e (45') Grezet (Rimann, Maret) 0-2. 14e Leblanc (Borlat, Montandon) 1-2. 25e A. Sirokovs (Mikhailov, Marghitola) 1-3. 32e Zigerli (Jinman, Zuberli) 2-3. 52e Daucourt (Kast, Zigerli, à 5 contre 4) 3-3. 63e (6218') Bonnet (Jinman, Zuberli) 4-3.

Pénalités: 6 x 2' (Neiningger (3x), Dozin, Camarda, Leblanc) + 10' (Neiningger) contre La Chaux-de-Fonds; 6 x 2' + 10' (Hostettler) contre Martigny.

La Chaux-de-Fonds: Favre; Vidmer, Borlat; Daucourt, Zuberli; Vacheron, Jaquet; Dozin, Du Bois; Barbero, Kast, Zigerli; Merola, Mondou, Leblanc; Jinman, Bonnet, Neiningger; Muller, Montandon, Camarda.

Martigny: Lory; Ryser, L. Girardin; Sutter, Marghitola; D'Urso, Hostettler; M. Sirokovs, Maret; Knoepfli, Portmann, Dähler; Mikhailov, A. Sirokovs, Wirz; Malgin, Posse, Lakhmatov; Grezet, Rimann, Chiriev.

Notes: La Chaux-de-Fonds joue sans Pivron, Erb ni Bochatay (blessé), mais avec Camarda (juniors élites); Martigny sans Shastin (blessé), Depraz, Bartolome ni Chaperon (en surmombre). Tirs sur les montants de Portmann (9e) et Jinman (60e). Temps-mort demandés par La Chaux-de-Fonds (31e) et Martigny (60e). Timothy Kast et Aleksejs Sirokovs ont été désignés meilleur joueur de chaque équipe.

## Une star mondiale ce soir aux Mélézes

Une star mondiale griffera ce soir la glace des Mélézes. Le Russe Alexei Kovalev (40 ans) défend les couleurs de Viège cette saison. Vainqueur de la Coupe Stanley en 1994 avec les New York Rangers et des JO en 1992 avec la Russie, ce puissant attaquant (187 cm, 101 kg) possède un palmarès long comme le bras. Elu meilleur attaquant aux Mondiaux 2005 et présent au All-Star game de NHL à diverses reprises, le natif de Togliatti a décidé de rejoindre la Suisse et le Haut-Valais cette saison. Alors qu'il s'était entraîné pendant avec Martigny ce printemps, il a préféré rejoindre Viège. «Les dirigeants de Martigny ne m'ont jamais fait sentir qu'ils voulaient que je joue pour leur club», a-t-il expliqué au «Nouveliste». Pourtant, l'équipe octodurienne est dirigée en bonne partie par certains de ses compatriotes. Mais passons...

Alexei Kovalev, qui veut fonder une école de hockey à Loèche-les-Bains, affiche des ambitions pour sa saison en LNB. «Mon but? Le titre de champion et la



Alexei Kovalev défend les couleurs de Viège cette saison. NOUVELLISTE-SACHA BITTEL

promotion en LNA», livre-t-il sans détour. «Pour aider ma nouvelle équipe, je vais tenter de marquer le plus de buts possible.»

Ce n'est pas très bien parti pour l'ancien joueur de NHL et ses coéquipiers. Viège n'a pas encore remporté le moindre point et le Russe compte deux points en deux matches (un but et un assist). Les Chaux-de-Fonniers devront d'autant plus se méfier du No 27 viégeois ce soir (20h aux Mélézes). Sa venue devrait quelque peu doper l'affluence, comme c'est le cas du côté de la Litternahalle.

## «Comblé et heureux»

S'il revient d'une pause forcée de six mois, Alexei Kovalev a encore envie de jouer au hockey. Son adaptation au championnat de Suisse et à la surface de la glace ne s'est pas déroulée sans mal. «Je m'y habitue», affirmait-il dans les colonnes du «Nouveliste» quelques jours avant la reprise. «Le niveau de jeu n'est tout de même pas le même. Je devrai patiner d'avantage. Je ferai les efforts nécessaires pour m'adapter. Je suis heureux et comblé de continuer à jouer. En plus, la vie en Suisse me plaît beaucoup.» Sa présence en LNB ne peut être qu'un plus pour cette catégorie. ● JCE-SP

## EN COULISSES

**RETOUR** On devrait assister ce soir au retour de Michael Bochatay, qui s'est entraîné normalement hier. «Il est bien revenu et je prendrai une décision sur son alignement après l'entraînement matinal», explique Kevin Primeau. «Comme Kenny Camarda a disputé trois matches en trois jours, c'est peut-être le bon moment pour que Bochatay revienne.» Erb et Pivron poursuivent leur convalescence.

**GARDIENS** Kevin Primeau ne savait pas encore hier qui de Damiano Ciaccio ou Lionel Favre défendra la cage chaux-de-fonnière ce soir. Là aussi, la donne a quelque peu changé. «Je n'ai pas encore vraiment désigné un numéro 1, même si Ciaccio possède un avantage étant donné son expérience», note le nouveau coach des Mélézes. «Pour l'instant, je décide match après match.» Les paris sont ouverts...

**INTERNET** Le HCC a reloué son site internet (www.hccnet.ch). Il propose un nouveau graphisme et divers services. Un concours de pronostic gratuit est ainsi lancé pour toute la saison (voir sous médias). Le, ou la, vainqueur se verra offrir un abonnement en place debout pour la saison 2014-2015. Le jeu commence ce mardi.

**POLYVALENT** En absence du caméraman attitré du HCC, pour raisons familiales, Régis Fuchs a filmé une partie de la rencontre samedi. Belle polyvalence pour le directeur sportif.

**QUÉBEC** Jason Fuchs (18 ans) et sa nouvelle équipe de Rouyn-Noranda n'ont pas réussi un départ tonitrueux en ligue de junior majeur du Québec. Les Huskies ont engrangé un point en deux matches. Le jeune Chaux-de-Fonnier n'a pas marqué ni délivré de passe décisive et affiche un bilan neutre. ●





**TENNIS** La Suisse a battu l'Equateur à Neuchâtel devant peu de public et sans Laaksonen.

# Une victoire et quelques soucis

PATRICK TURUVANI

La Suisse a souffert samedi face à l'Equateur dans un double qui n'a pas été simple. Menés 2-0 au début du cinquième set, Stanislas Wawrinka et Michael Lammer ont fini par lever les bras, fatigués mais heureux d'avoir assuré le maintien de l'équipe dans le Groupe mondial, avant même la journée de dimanche.

On dit qu'un bonheur ne vient jamais seul, mais on oublie de préciser qu'il s'agit parfois de choses moins rigolotes. Au meilleur de l'affluence, samedi, les gradins (4000 places) n'étaient qu'à moitié remplis.

«**Nous allons devoir réfléchir à une nouvelle politique de prix.**»



**ERIK KELLER**  
VICE-PRÉSIDENT  
DE SWISS TENNIS  
ET RESPONSABLE  
DE LA COUPE DAVIS

«Nous savions que la salle ne serait pas pleine, mais l'atmosphère a été formidable, surtout lors du double», nuance Erik Keller, vice-président de Swiss Tennis et responsable de la Coupe Davis et de la Fed Cup. «Sportivement, l'événement a été extraordinaire, avec du suspense et la victoire au bout. Mais nous allons quand même faire un déficit.» On évoque une ardoise de 300 000 francs, bien éloignée des 800 000 francs de bénéfice réalisés en février 2012 à Fri-

bourg. «Oui, mais face aux Etats-Unis, et avec Federer...»

Erik Keller le sait. Les prix pour cette rencontre – au minimum 80 francs pour le vendredi et le dimanche, et 55 francs pour le samedi, sans tarif enfants... – ont découragé beaucoup de supporters, et en particulier les familles. «Nous allons devoir réfléchir à une nouvelle politique de prix», acquiesce-t-il, un peu songeur. «Pour un concert de Rihanna à Zurich, un papa est d'accord de payer 120 francs. C'est Rihanna, alors on paie, on trouve ça normal. En Suisse, on est prêt à le faire pour la culture, mais pas pour le sport.»

Le responsable de la Coupe Davis n'est pas dupe: «La présence ou pas de Federer change tout. A Fribourg, personne n'a râlé sur le prix des billets. Les gens sont d'accord de payer pour voir Roger, mais pas encore pour «Stan», malheureusement. J'étais pourtant persuadé que sa demi-finale à l'US Open allait faire venir le public. Mais on jouait contre l'Equateur, et même avec «Stan», les gens n'étaient pas intéressés.»

## L'affaire Laaksonen

Le renvoi d'Henri Laaksonen (notre édition de samedi) a également empoisonné ce week-end neuchâtelois. Ecarté du groupe en raison d'un comportement laxiste et irrespectueux, le Biennois est rentré à la maison le samedi déjà. Sera-t-il puni par Swiss Tennis, comme l'a demandé Stanislas Wawrinka? «Je ne connais pas tous les détails», esquive Erik Keller. «Nous allons parler avec toutes les personnes concernées cette semaine, avant de prendre une décision. Cette histoire n'est pas optimale pour nous. Elle n'aurait pas dû sortir, mais je n'en veux pas à «Stan». C'est quelqu'un d'honnête, et s'il a débâillé cette histoire devant la presse, c'est qu'il en a vraiment ressenti le besoin, au fond de lui.»



Michael Lammer et Stanislas Wawrinka ont remporté le double de samedi en cinq manches. CHRISTIAN GALLEY

Comme Belinda Bencic, Henri Laaksonen est sous contrat avec Swiss Tennis, qui lui octroie une aide financière. «Entre 30 000 et 100 000 francs par année, je ne sais pas», souffle le vice-président, en précisant que «s'ils ont du succès, les joueurs remboursent, et cet argent est réinvesti ailleurs». L'avenir de Laaksonen à la fédération est-il compromis? «Non. Henri est notre meilleur jeune. Le but n'est pas de le punir pour le punir, mais pour le faire grandir. On a peu de bons jeunes en Suisse, et il est important de le garder à Swiss Tennis. Je suis sûr que nous trouverons une bonne solution avec le capitaine Severin Lüthi.»

## «TRAÎNER LES PIEDS EN COUPE DAVIS EST INACCEPTABLE»

Ancien joueur et capitaine de Coupe Davis, Marc Rosset estime que l'affaire Laaksonen aurait dû se régler à l'interne. Mais sur le fond, le Genevois comprend le ras-le-bol de Wawrinka. «Le problème, en Suisse, c'est qu'on a des jeunes qui sont 200e mondial et qui jouent la Coupe Davis. Ils descendent dans de beaux hôtels, croisent parfois Federer ou Wawrinka, et ils attrapent la grosse tête. Ils se prennent pour je ne sais pas qui, alors qu'ils ne sont rien. 200e mondial à 21 ans, c'est ce qu'il y a de mieux dans notre pays, alors on parle de la relève du tennis suisse. Mais à cet âge-là, j'étais 12e mondial (18e en réalité) et Roger avait gagné Wimbledon. Il est loin du compte, le petit... Un Espagnol ou un Français qui a le même âge et le même classement, il regarde la Coupe Davis depuis les tribunes ou devant sa télé. Et s'il y participe, c'est comme juge de ligne. Les Suisses ne se rendent pas compte de la chance qu'ils ont. En étant 200e mondial, ils ont une visibilité, des sponsors et gagnent de l'argent grâce à la Coupe Davis. Alors s'ils traînent les pieds et ne trouvent pas la motivation, on ne peut pas l'accepter.»

## SUISSE - ÉQUATEUR 4-1

**Vendredi:** Stanislas Wawrinka (ATP 10) bat Emilio Gomez (ATP 340) 6-4 6-3 6-3. Marco Chiudinelli (ATP 164) bat Julio Cesar Campozano (ATP 295) 3-6 6-1 6-3 7-6 (9-7).

**Samedi:** Wawrinka-Michael Lammer (ATP 363) battent Roberto Quiroz (ATP 703)-Gomez 6-3 6-4 3-6 6-7 (7-9) 6-4.

**Hier:** Lammer bat Quiroz 6-3 2-6 6-2. Chiudinelli perd contre Gonzalo Escobar (ATP 858) 6-0 7-5.

La Suisse reste dans le Groupe mondial de Coupe Davis. Tirage au sort demain.

## GALERIE PHOTOS+



Retrouvez notre complément d'images

www.arcinfo.ch + iPad + ePaper

## «La Coupe Davis, c'est d'abord une ambiance»

Pour la Ville de Neuchâtel, l'opération Coupe Davis est réussie. Malgré le succès populaire mitigé. «La vision commerciale, liée au nombre de spectateurs, est importante, c'est vrai. Mais pour nous, ce qui prime, c'est la promotion du sport», assure Olivier von Gunten, gestionnaire promotion et manifestations au Service des sports, chargé de la coordination entre Swiss Tennis, la Ville et les partenaires externes neuchâtelois. «La Coupe Davis, c'est d'abord une ambiance, qui était fantastique samedi lors du double. J'en ai encore les frissons rien que d'en parler. Et puis, Stan a été magnifique. C'est lui qui nous a fait le plus gros du boulot au niveau du marketing. C'était super sympa d'aller jusqu'en demi-finale de l'US Open pour faire marcher la Coupe Davis à Neuch!»

La Ville a investi près de 100 000 francs pour ce Suisse - Equateur, en (petite) partie retrouvés via la taxe sur les spectacles. La patinoire et son parking ont été mis gracieusement à disposition. «Swiss Tennis arrive avec ses doléances, et chaque ville intéressée à accueillir la Coupe Davis est prête à faire un geste», relance Olivier von Gunten. «Contrairement à d'autres, nous offrons rarement de l'argent. Nous préférons jouer sur les infrastructures.» On pourrait croire que c'était finalement beaucoup de boulot pour pas grand-chose, mais le Neuvevillois réfute. «Ce n'est pas notre point de vue. Même si on a toujours beaucoup d'espérances quand on se lance dans un tel défi, nous savions bien, et Swiss Tennis aussi, que c'était inimaginable de remplir la patinoire avec un adversaire comme l'Equateur, et sans Federer. Mais samedi, il y avait quand même pas mal de monde, ce n'était pas si mal que ça.»

Olivier von Gunten insiste. «Notre premier but n'est pas de faire de l'argent, mais de créer l'événement sportif. Et sportivement, cette rencontre a tenu ses promesses, avec notamment un double incroyable. De ce côté-là, c'est pleinement réussi. Le tennis marche bien dans



Chaque pays avait ses supporters. CHRISTIAN GALLEY

le canton, et nous aurions beaucoup de plaisir à faire revenir la Fed Cup (après 2005), qui est pourtant une épreuve à laquelle tu ne penses même pas si tu ne prends en compte que la rentabilité. Ce serait un joli clin pour le TC Mail, champion de Suisse de LNA féminine. Swiss Tennis était très content de l'accueil et de l'organisation, et ce sont de bons points pour nous en vue de la tenue d'un futur événement.»

Le prochain gros rendez-vous sportif à Neuchâtel sera le contre-la-montre final du Tour de Romandie cycliste, le dimanche 4 mai 2014 (arrivée à la Maladière). «Nous planchons déjà sur le parcours, qui devra faire entre 15 et 20 kilomètres. Pour des raisons de circulation (routes et quartiers bloqués pendant six heures), nous sommes obligés de prospecter à l'est.»

## À LA VOLÉE

**QUI EN 2014?** La Suisse connaîtra demain son adversaire au 1er tour du Groupe mondial, prévu en février prochain. Elle affrontera l'une des huit têtes de série que sont la République tchèque, l'Espagne, la Serbie, l'Argentine, la France, les Etats-Unis, le Canada et le Kazakhstan. «En 2014, il n'y a plus l'Equateur? Mince», sourit Stanislas Wawrinka. «Alors je prends le Kazakhstan à domicile.» Malgré la défaite 5-0 lors du dernier duel, en 2010 à Astana, qui avait relégué l'équipe l'helvétique.

**AVEC OU SANS FEDERER?** Roger Federer jouera-t-il ce premier tour? «Nous prendrons contact avec lui une fois le lieu et l'adversaire connus», glisse Erik Keller. «Il n'a jamais dit qu'il ne jouerait plus jamais, et moi j'ai toujours l'espoir qu'il vienne. C'est important aussi pour le choix du stade si l'on joue à domicile. On a vu ce week-end qu'avec ou sans lui, ce n'est pas pareil. Réunir Roger et «Stan» l'année prochaine, ce serait sensationnel.» L'ex-capitaine Claudio Mezzadri assure que «personne ne peut mettre la pression sur Federer, on peut juste lui donner envie d'être là.» C'est ce que fait «Stan» depuis quelque temps, non?

**FATIGUÉ** «Stan» est apparu autant fatigué que soulagé après le double décisif. «Vu mon état, c'était essentiel de gagner, c'est clair. Je n'ai plus de batteries. C'était très dur de bouger, plus le match avançait et plus je baissais. Je me suis battu comme j'ai pu. J'ai eu la chance d'avoir un bon partenaire, on s'est vraiment soutenu l'un l'autre jusqu'au bout.» Le No 10 mondial profitera des prochains jours pour récupérer. «Le but, c'est de partir à Kuala Lumpur dans une semaine.»

**MERCI LES FANS!** Samedi, l'équipe de Suisse a tourné un spot pour Swiss Tennis, pour remercier les fans dans les trois langues nationales, plus l'anglais. «Stan, c'est toi qui dit et nous, après, on fait yeaaahh!», a tenté Marco Chiudinelli. Raté. Joueurs et capitaine ont dû réciter leur petit couplet. La Coupe Davis, ça se joue en équipe. «Merci les fans de nous suivre partout, c'est aussi pour vous que nous jouons la Coupe Davis», a lancé le Vaudois. «Vous faites aussi partie de l'équipe.»



**FOOTBALL** Les Rhénans défieront les «Blues» à Londres demain en Ligue des champions.

# Le Chelsea qui attend Bâle est-il toujours ennuyeux?

LONDRES  
CHRISTIAN MOSER

Boring Chelsea. L'ennuyeux Chelsea. Ce n'est peut-être pas toujours vrai mais, à force de l'entendre... José Mourinho, chiffres à l'appui, avait bien pris soin de cultiver cette appellation contrôlée durant son premier séjour à Stamford Bridge. Fera-t-il mieux au second? Le pari n'est pas gagné d'avance!

La poisse pour le FC Bâle, qui s'apprête à partir pour Londres. The Special One, maître Mourinho donc, a un urgent besoin d'un succès clair, net et saignant pour asseoir son autorité sur sa nouvelle équipe et pour rassurer son patron. Depuis que Roman Abramovitch a lâché le Portugais, en 2007, il vire tous ses entraîneurs à intervalles très réguliers, même lorsqu'ils gagnent la Ligue des champions! Grant, Scolari, Hiddink, Ancelotti, Villas-Boas, Di Matteo, Benitez. Thanks! L'oligarchie russe a rappelé le «Mou» sans avoir jamais évoqué le moindre regret de l'avoir laissé tomber... La mission est simple: il faut mettre un terme à l'hégémonie de Manchester United sur le Royaume. Il faut donc un homme de résultats. En trois saisons, Mourinho avait donné deux titres et une «Cup» à Chelsea. Il avait aussi notoirement contribué à la propagation du label «boring» Chelsea...

## «Equipe de fonctionnaires»

Luiz Felipe Scolari, le coach champion du monde brésilien qui avait succédé au Special One à Stamford Bridge, avait été très clair. «Il n'y a pas de magicien ici, personne pour mettre un peu d'invention. J'ai hérité d'une équipe de fonctionnaires.» Six ans ont passé, Chelsea a tenté de mettre un peu de Glenmorangie dans son vin. Une rincée. Moins qu'une rincée. En demi-finale de la Ligue des champions 2012, il a tiré une fois au but pour éliminer le Barça, érigeant un mur digne du grand Inter de Milan des années soixante et se contentant grosso modo d'un 10% de possession de balle. Selon les plus fanatiques de ses supporters...

Avec le retour de «Mou» aux affaires, évidemment, la question se pose. A-t-il évolué? Mettra-t-il une étincelle sur le terrain? Si oui, elle ne pourra venir que de Samuel Eto'o. Mobile, flexible, le Camerounais va partout et fait rarement ce que suggère le programme. Face à Everton, samedi, il était le seul homme soupçonnable de fantaisie. Chelsea a fait un match extrêmement costaud – 21 tirs au but –, il a mis, courage les Rhénans, un souffle extraordinairement puissant sur Goodison Park. Il pouvait gagner. Mais il a échoué (1-0).

Et comme le premier match de la saison, un «choc» à Old Trafford contre Manchester United, s'était soldé par un 0-0 d'une tristesse à pleurer, nos confrères anglais ne se gênent plus pour



Battu samedi par Everton, Chelsea et José Mourinho ne peuvent se permettre un nouveau faux pas demain contre le FC Bâle. KEYSTONE

jouer les oiseaux de mauvais augure. «Jusqu'ou iront les Chelsea Boys dans l'ennui?» se demande Backpage football.

Le journal en ligne nous glisse deux tableaux comparatifs édifiants entre l'époque Mourinho I (2004-2007) et les six années qui ont suivi. Il nous donne d'abord le nombre de buts moyen marqués contre les cinq plus prestigieux adversaires de Chelsea. Terrible! 2,13 buts pour The Special One contre Arsenal, 3,08 pour Scolari, Ancelotti et les autres. 2,00 pour Mourinho contre Liverpool. 2,78 pour les autres. 1,33 contre Manchester City, 2,93 pour les successeurs. 1,82 contre Manchester United, 3,20 pour Scolari et Cie! Et encore un 2,50 contre un 3,29 face à Tottenham. N'en jetez plus, la coupe est pleine.

## Le roi de couverture

Pire. Le pourcentage de ternes 0-0 face à ces cinq cylindrées. Le Chelsea de Mourinho I avait joué un 12,5% de matches nuls et vierges contre Arsenal (7,7% pour les années 2007-2013), un 18,8% contre Liverpool (5,6%), un 16,7% contre City (7,1%), un 15% contre United (0% de 2007 en 2013... et avant le retour du «Mou»!), un 12,5 contre Tottenham (7,1%). On ferme, donc. Bref, le Portugais est bien le roi de la couverture. Sur la distance, laissons-lui ses mérites, ses Blues à lui avaient quand même vaincu l'opposition plus souvent qu'après son départ: 43,8% de victoires contre Liverpool (contre 33,3% après 2007), 66,7% face à City (42,9%), 45,5% contre United (40,0%), 62,5% face à Tottenham (35,7%). Seul Arsenal a mieux convenu à Chelsea après Mourinho (61,5% de succès contre 50% avec The One à la barre).

Bref, il sait gagner! Abramovitch l'a rappelé pour ça, mais les internautes britanniques se

déchainent allégrement. «On va de nouveau ronfler à Stamford Bridge», «Manchester United passe par une saison de transition, ça va lui faciliter le travail», «The Special One saura encore hypnotiser son monde, la presse

en tête», «Chelsea a gagné combien de fois avec Obi Mikel au départ?» ou encore «ça ne peut pas être pire qu'avec un Kalou en attaque.»

Attention Bâle: le «Mou» doit frapper un grand coup. ○



COMMENTAIRE  
CHRISTIAN MOSER

## Le «Mou» égal à lui-même

A quoi ça rime, tout ce luxe? José Mourinho est de retour au pays des merveilles. Le boss Roman Abramovitch lui offre un contingent de 27 pros. Avec la cerise sur le gâteau de (re)bienvenue au club: Samuel Eto'o, le Lion indomptable, venu goûter Stamford Bridge pour un salaire de misère: 8 millions d'euros. Glorieux mystère du ballon rond: le Camerounais avoue aujourd'hui que la haine qu'il éprouvait pour le «Special One» lorsque leurs destins se sont croisés, à l'Inter de Milan, s'est transformée en amour fou...

A quoi ça rime, oui, cette sur-enchère? De salaires et d'attaquants. Chelsea a pris Eto'o. Parce que Mourinho, sans doute, a besoin du type imprévisible, du félin féroce. D'un autre Didier Drogba. Devant, il y avait déjà Fernando Torres. Que l'on nous dit d'humeur boudeuse ces temps-ci et peut-être bien incompatible avec le tempérament de feu de son nouveau coach. Il y avait aussi – et il y a toujours – le mastard Demba Ba. Le costaud du Sénégal, pourfendeur de défense. Il y avait encore Romelo Lukaku, autre baraque de première, international belge, jugé

comme «le meilleur attaquant de Chelsea» fin août par la BBC. Un Lukaku que Mourinho s'est empressé de prêter à Everton... Et il y a le grand espoir allemand André Schnürle. Sans compter le fameux Eden Hazard, virevoltant Diable rouge pas trop porté sur l'effort à l'entraînement et – curieusement? – invisible samedi contre ce même Everton. Ne fonctionnera pas avec le «Mou», estime une certaine presse anglaise.

José Mourinho ne va pas se gêner pour faire le ménage dans sa sélection internationale de grand standing. Mais il restera le même. Après la défaite de Goodison Park (1-0), il a comme de bien entendu estimé que le – tout – petit, l'insignifiant sandwich dans lequel Oscar en fin de match valait la sanction suprême. «S'il n'y a pas penalty là, quand y aura-t-il le penalty?» Il a aussi précisé aux médias ignorants que «mes joueurs savent exactement où ils doivent aller, quelle distance ils peuvent faire ou ne pas faire dans telle ou telle direction. Ils savent tout!» Ils ont juste commis un petit oubli sur le but de Steven Naismith. ○

## HOCKEY SUR GLACE

### Le HC Université engage deux nouveaux joueurs avant le début de la saison



A quelques jours du début du championnat de première ligue, le HC Université annonce l'engagement deux nouveaux éléments. Il s'agit du Letton **Juris Zandovskis** (20 ans, à gauche sur la photo), en provenance de FR Gottéron, et gardien québécois **Cedrik Lafrance** (23 ans, à droite sur la photo), qui réalise des études à l'Université de Neuchâtel. Juris Zandovskis a déjà

joué en LNB avec le HC Sierre la saison passée et pourrait pallier, en partie, aux absences de Joël Van Vlaenderen et de Thibaut Geiser. Cedrik Lafrance enrichit le compartiment des gardiens du club neuchâtelois. Ces deux éléments ont disputé le dernier match amical joué par les Universitaires samedi à Saingnégier face au HC Franches-Montagnes (défaite 6-3). Ils seront aptes au service pour la reprise du championnat vendredi à Sion. ○ JCE

## ATHLÉTISME

### Fortunes diverses pour les relais neuchâtelois

Disputés à Aarau, les championnats de Suisse de relais ont quelque peu souffert de l'absence des athlètes engagés aux Jeux de la francophonie. Il n'en demeure pas moins que les clubs et communautés de clubs importants s'y sont imposés sans parvenir à battre des records.

Neuf équipes neuchâteloises se sont alignées avec des fortunes diverses. Sur 4x400 m, le CEP Cortaillod (absence forte) ment ressentie de Jonathan Pue-mi engagé à Nice) a terminé au 6e rang en 3'25"47. Dans le relais olympique (800-400-200-100) le CEP Cortaillod avec Allan Bonjour, Marc Cattin, Jérémy Kähr et Curtis Holzer a terminé au 8e rang en 3'27"33,

alors que l'Olympic avec Josua Robert, Antoine Aubry, Yannick Lengacher et Kilian Lacreuse se classait 11e en 3'31"90.

Dans les catégories jeunesse, les juniors de l'Olympic n'ont pu éviter la dernière place du 4x400 m en 3'00"00. Chez les dames, la jeune équipe du CEP Cortaillod s'est classée 8e du relais olympique en 4'09"90 avec Coralie Gibson, Angèle Cignali, Carole Marullaz et Mélody Erard.

Egalement dans ce relais en M18, les filles de l'Olympic ont terminé au 9e rang en 4'25"13 avec Giulia Chèvre, Amélie Barfuss, Anaïs Bolay, Julia Lacreuse. Quant à l'équipe 5x80 m. M16 du CEP Cortaillod, elle s'est classée 6e de sa série. ○ RJA

## VOILE

### Les Kiwis proches du sacre

Emirates Team New Zealand (ETNZ) n'est plus qu'à 2 points d'une victoire dans la 34e Coupe de l'America. Les Néo-Zélandais ont enlevé la dixième régatée à San Francisco face à Oracle. ○ SI

## AUTOMOBILISME

### Jonathan Hirschi deuxième en Hongrie

Auteurs de la pole position, le Neuchâtelois Jonathan Hirschi et son coéquipier, le Néo-Zélandais Brendon Hartley, ont pris le deuxième rang des 3 heures de l'Hungaroring. L'épreuve magyare compte pour le championnat européen Le Mans Series. ○ COMM-RÉD

## VTT

### Lorraine Truong s'impose à Delémont

La Môtisane Lorraine Truong a dominé l'Equino XX, compétition d'enduro disputée à Delémont, en s'adjugeant chacune de sept spéciales. Chez les hommes, le Neuchâtelois Jérôme Lüthi a pris le troisième rang de la course remportée par le Valaisan Ludo May. ○ COMM-RÉD

## COURSE À PIED

### Fatton deuxième du Tour du Léman

Le Néroui Christian Fatton a pris la deuxième place de l'Ultra Tour du Léman (176 km de Villeneuve à Villeneuve, en passant par Saint-Gingolph, Evian, Thonon, Genève et Lausanne) après 18h03 de course. Le Neuchâtelois Olivier Jeannet a pris le 10e rang. ○ COMM-RÉD

## TRIATHLON

### Pauline Pürro en bronze à Londres

La Chaux-de-Fonnière Pauline Pürro a pris le troisième rang de l'Aquathlon (natation + course) de Londres – où se disputaient les finales des World Series de triathlon – en catégorie M23. ○ RÉD

## CYCLOCROSS

### Bon début de saison pour Falaschi

Le Chaux-de-Fonnier Bryan Falaschi a bien entamé sa saison de cyclocross ce week-end à Baden. Sur un terrain exigeant et boueux, face à une concurrence internationale, il a terminé neuvième en élites. ○ JCE

**CYCLISME** L'Américain s'impose dans le Vuelta à presque 42 ans. Un record.

# Le vétéran Chris Horner remporte le Tour d'Espagne

L'Américain Chris Horner (RadioShack) a remporté le Tour d'Espagne 2013 à Madrid, devenant à 41 ans le vainqueur le plus âgé d'un grand Tour cycliste, tandis que l'Australien Michael Matthews a remporté au sprint la 21e et dernière étape. Le vétéran américain, qui fêtera ses 42 ans le mois prochain, est plus âgé que le Belge Firmin Lambot lorsque ce dernier avait remporté le Tour de France 1922 à 36 ans.

Au classement général final, Horner devance de 37 secondes son dauphin italien Vincenzo Nibali, vainqueur de la Vuelta en 2010, et de l'Espagnol Alejandro Valverde, lauréat en 2009. En franchissant la ligne au sein du peloton, le frêle grimpeur (1,78 m, 66 kg) a levé les bras au ciel dans son maillot rouge de leader.

Vainqueur de la 3e et de la 10e étape de cette Vuelta, Horner décroche la plus belle victoire de son palmarès, dont les principaux faits de gloire étaient jusque-là un Tour du Pays basque (2010) ou un Tour de Californie (2011).



Chris Horner a attendu 41 ans pour remporter son succès le plus prestigieux. KEYSTONE

## «Un moment de légende»

«Je suis conscient de ce que j'ai accompli mais ce fut très dur pour en arriver là», a dit l'Américain en conférence de presse. «Pour moi, c'est un moment de légende que peut-être je ne parviendrai jamais à connaître à nouveau.» Horner, qui s'est montré au fil des jours le plus frais et le plus fort en montagne, dans son style si particulier – les coude écartés en danseuse –, est parvenu à remonter un retard de 50 secondes sur Nibali au général.

Il prive le Sicilien, vainqueur du Tour d'Italie en mai dernier, d'un rare doublé Giro-Vuelta la même année. Ce dernier, qui a porté le maillot rouge treize jours avant de le céder vendredi à Horner, a tout tenté sur les

pentades de l'Alto de l'Angliru samedi mais a dû reconnaître sa défaite. «Je ne peux pas me plaindre de ma saison, j'ai gagné le Tour d'Italie et j'étais venu ici avec la ferme intention de gagner une deuxième Vuelta», a dit l'Italien de 28 ans, disant ne pas se sentir «coupable».

## Erreur de stratégie

«J'ai tout donné, j'ai porté le maillot rouge et je l'ai défendu du mieux que j'ai pu, mais peut-être que notre stratégie n'a pas été la bonne (...) Il est possible que j'aie sous-estimé Horner lors de l'étape de Formigal (lundi passé) et c'est là qu'il a repris du temps.»

La dernière étape entre Leganés et Madrid (109 km) s'est ré-

sumée à une procession jusqu'à Madrid, où les sprinters ont pu s'expliquer. A ce jeu-là, Michael Matthews (Orica-GreenEdge),

déjà le plus rapide lors de la cinquième étape, a devancé à l'arrivée l'Américain Tyler Farrar et l'Allemand Nikias Arndt. ◉

## CONTRÔLE ANTIDOPAGE MANQUÉ

Victorieux dimanche de la Vuelta à l'âge de 41 ans, Chris Horner a manqué hier un contrôle antidopage inopiné. La responsabilité en revient toutefois aux contrôleurs eux-mêmes, rapporte son équipe. Les envoyés de l'Agence espagnole antidopage (AEPSAD) se sont présentés au mauvais hôtel, a dit un porte-parole de RadioShack. «Les agents se sont rendus à l'hôtel de l'équipe, Horner n'y était pas. Il se trouvait dans le même hôtel que sa femme», a-t-il déclaré. «C'est indiqué dans le formulaire de localisation. Ils sont allés au mauvais hôtel, Horner avait fait le changement.»

Un porte-parole de l'agence espagnole s'est défendu en expliquant que les contrôleurs s'étaient rendus à l'adresse fournie hier par l'Usada, son équivalent américain, qui avait dépêché l'AEPSAD. «Nous ne souhaitons pas dire s'il s'agit ou non d'une violation du règlement dans la mesure où nous ne disposons pas de tous les éléments», a dit le porte-parole de l'AEPSAD. ◉

## MOTOCYCLISME

### Deux Suisses dans le top 5

Les Suisses ont fini au pied du podium en Moto2 au Grand Prix de Saint-Marin à Misano (It). Thomas Lüthi a pris la 4e place juste devant Dominique Aegerter. La victoire est revenue à l'Espagnol Pol Espargaro.

Parti avec l'ambition de lutter pour la victoire, Lüthi (Suter) n'a pourtant jamais été en position d'atteindre son objectif. La faute à une première moitié de course timide, puisque le Bernois reculait rapidement au 7e rang. Il allait par contre finir très fort, mais à près de treize secondes du vainqueur. Applaudi à son retour dans l'espace «hospitality» de son équipe, Lüthi n'a pas caché sa déception. «Pourquoi ces applaudissements? Je n'ai fini que 4e et n'ai pas pu confirmer mes temps des entraînements. Et le retard sur le premier est bien trop important», a déclaré le Suisse.

Dominique Aegerter (Suter) a comme toujours réussi un départ superbe. Il a évolué régulièrement entre la 4e et la 6e position pour conclure au 5e rang après une féroce bagarre avec Scott Redding (GB /Kalex) et Johann Zarco (Fr/Suter). «On a bien travaillé. Mais si on veut lutter régulièrement pour le podium, il va falloir changer des choses», a expliqué un Aegerter déçu d'avoir reculé à la 6e place du championnat. Son coéquipier zurichois Randy Krummenacher a terminé 17e, soit une fois encore hors des points.

Espargaro, parti en tête, a été dépassé par Takaaki Nakagami

au 4e tour. Mais l'Espagnol est revenu très fort en fin de course et a repris la tête à deux boucles de l'arrivée, privant ainsi le Nippon d'un premier succès. C'est la quatrième fois consécutive que Nakagami finit au 2e rang.

Le podium a été complété par Esteve Rabat (Esp). Les trois premiers chevauchaient une Kalex. Ce châssis domine la saison, avec dix victoires contre deux seulement aux Suter. Au championnat du monde, Espargaro – 4 victoires cette saison – revient à 23 points de Redding. L'Anglais a dû se contenter de la 6e place derrière le duo suisse.

En MotoGP, le tenant du titre Jorge Lorenzo (Yamaha) a effectué une démonstration, partant en tête dès le départ et creusant d'emblée un écart décisif pour aller cueillir son 5e succès de la saison, le 49e de sa carrière. Au terme d'une superbe bataille entre les deux Honda officielles, Marc Marquez a fini 2e devant Dani Pedrosa. Le rookie espagnol augmenté son avance au championnat, avec une marge de 34 points sur Lorenzo et Pedrosa.

Les Espagnols ont comme d'habitude aussi monopolisé les trois marches du podium en Moto3. Alex Rins s'est imposé pour la 4e fois cette saison. Il a devancé Maverick Vinales et Alex Marquez. Leader du championnat, Luis Salom a fini 4e. Il possède 19 points d'avance sur Vinales et 21 sur Rins. Tous ces pilotes chevauchent une KTM. ◉ SI

## AUTOMOBILISME

### Ogier tout proche du titre en rallye

Le Français Sébastien Ogier (Volkswagen) a remporté le rallye d'Australie, 10e des 13 épreuves du championnat du monde WRC, en devançant le Belge Thierry Neuville (Ford) et le Finlandais Mikko Hirvonen (Citroën), dimanche à Coff's Harbour. Ogier, qui consolide sa place de leader du championnat, devra toutefois attendre le rallye de France début octobre en Alsace pour décrocher le titre WRC, le Français restant mathématiquement sous la menace de Neuville. ◉ SI

## CYCLISME

### Sagan s'impose à Montréal

Le Slovaque Peter Sagan (Cannondale) a remporté en solitaire le Grand Prix cycliste de Montréal, en devançant l'Italien Simone Ponzi et le Canadien Ryder Hesjedal au terme des 205,7 km de course. Le coureur de 23 ans signe sa 22e victoire de la saison. ◉ SI

PUBLICITÉ



## PACK PLUS POUR TOUTES LES PEUGEOT 208

peugeot.ch

**ROUES HIVER GRATUITES MONTAGE INCLUS**

**GARANTIE PLUS: + 3 ANS DE GARANTIE + LEASING À 2,9% + PRIME CASH JUSQU'À CHF 2 000.-**

**PEUGEOT 208, 208 GTi OU 208 XY: GRÂCE AU PACK PLUS, VOUS ROULEZ AVEC STYLE ET EN TOUTE SÉCURITÉ.**

Peugeot 208 ACCESS 1.0 VTI 68 ch, 3 portes, CHF 14 900.- (roues hiver gratuites incluses), prime cash CHF 2 000.-, prix final CHF 12 900.-. Consommation mixte de carburant 4,3 l/100 km, CO<sub>2</sub> mixte 99 g/km, catégorie de rendement énergétique A. Exemple de leasing: même modèle, prix de vente recommandé CHF 12 900.-, premier versement CHF 3 870.-, mensualité CHF 99.- TVA incluse, valeur résiduelle CHF 5 135.-, taux d'intérêt annuel effectif 2,99%. Durée du leasing 48 mois, kilométrage annuel 15 000 km. Véhicule illustré: Peugeot 208 ALLURE 1.6 VTI 120 ch, 5 portes, avec options, CHF 28 000.-, prime cash CHF 2 000.-, prix final CHF 26 000.-. Consommation mixte de carburant 5,6 l/100 km, CO<sub>2</sub> mixte 129 g/km, catégorie de rendement énergétique D. Valeur générale d'émission: l'émission moyenne de CO<sub>2</sub> de tous les véhicules neufs vendus en Suisse s'élève à 153 g/km. Conditions de leasing: casco complète obligatoire non comprise. Conditions de leasing sous réserve d'acceptation par Peugeot Finance, Division de PSA Finance Suisse SA, Schlieren. La conclusion d'un contrat de leasing est irréversible si elle entraîne le surendettement du preneur de leasing. La commande d'une nouvelle Peugeot 208 jusqu'au 30 novembre 2013 comprend un jeu de roues hiver (4 pièces), montage inclus. Conditions Garantie Plus: 2 ans de garantie d'usine + 1 an de prolongement de la garantie/100 000 km. Conditions générales: offre valable pour les commandes effectuées du 1.9 au 30.11.2013. Tous les prix s'entendent TVA incluse. En exclusivité auprès de tous les partenaires Peugeot participant. Sous réserve de modifications techniques et tarifaires ou d'erreurs d'impression.

PEUGEOT 208

MOTION &amp; EMOTION



**FOOTBALL** Les Neuchâtelois prennent trois points face aux Bernois et restent invaincus.

# Le FC Colombar continue sur sa lancée contre Dürrenast

GARY MOLLARD

Pour son cinquième match de 2e ligue interrégionale (groupe 2), le FC Colombar a renoué avec la victoire en disposant des Bernois de Dürrenast (2-0).

Comme lors de leur précédent match à domicile contre la Sarraz-Eclépins, les Colombinois démarrèrent la partie pied au plancher avec toujours ce jeu porté vers l'avant, davantage fait de passes courtes que longues. A Colombar on ne «balance» pas devant. Après quelques belles opportunités non concrétisées à l'image de ce lob manqué par Bruno Valente (21e), les «rouge et blanc» finissaient par ouvrir le score par l'intermédiaire de Patrick Calani à la demi-heure.

Six minutes plus tard, le milieu neuchâtelois réalisait le doublé sur une remise de Valente pourtant hors-jeu et permettait à son équipe de faire le break (36e). «Marquer les premiers nous a enlevé un poids, d'autant plus qu'on met un deuxième but dans la foulée. Je ne pensais pas arriver à la mi-temps avec cet avantage qui à mon sens ne reflétait pas forcément la physionomie de cette première période.» concédait l'entraîneur Pascal Opliger.

Effectivement, bien que très limités sur le plan offensif les Bernois se procurèrent quelques situations intéressantes, sans toutefois donner l'impression de pouvoir faire déjouer des Colombinois bien en place.

## Contres à améliorer

Comme ce fut aussi le cas lors de leur dernier match, les joueurs du FC Colombar entamèrent la seconde période moins bien qu'ils n'avaient terminé la première et Dürrenast en profita pour accélérer et présenter un visage plus conquérant. On se dit alors que la messe n'est peut-être pas dite. «Il est vrai que c'est une bonne chose de mener 2-0 à la pause, mais Dürrenast est bien revenu dans le match



Auteur d'un doublé, Patrick Calani est soulevé par Alain Meyer et félicité par Daneil de Carvalho. DAVID MARCHON

et nous n'avons pas assez bien négocié les contres qui s'offraient alors à nous», analysait Patrick Calani.

Cependant, les Bernois ne firent illusion qu'un quart d'heure et les locaux reprenaient rapidement les clés de la rencontre, tout en confondant parfois vitesse et précipitation dans le jeu offensif. «On a poussé mais ont aussi été brouillons sur certaines phases offensives que l'on aurait dû mieux négocier» lançait Pascal Opliger.

## Les visiteurs «disjonctent»

En effet, face à des visiteurs qui perdirent leurs nerfs et finirent la partie à neuf, les Colombinois auraient logiquement dû alourdir le score et soigner leur différence de buts. Mais le score n'évoluera plus. «Nous étions supérieurs et méritions encore

mieux, d'autant plus que nos adversaires commençaient à disjoncter. Mais ça reste une très bonne opération à la maison et on va profiter de cette victoire en attendant la suite.» relevait Patrick Calani. Et de nuancer dans la foulée: «Nous sommes toujours invaincus et l'équipe a très «faim», mais tout peut aller très vite!»

Le traumatisme de la saison

dernière ne semble donc pas tout à fait effacé. Lucide, Pascal Opliger concluait: «Il nous fallait gagner mais nous avons encore du travail, c'est ce qui est intéressant à Colombar.» Désormais quatrièmes au classement avec un match en moins, Colombar continue d'avancer masqué avant d'aller défier chez lui le SV Lyss dimanche prochain. ◉

## COLOMBIER - DURRENAST 2-0 (2-0)

Chézards: 180 spectateurs.

Arbitre: Maillard.

Buts: 30e Calani 1-0. 36e Calani 2-0.

**Colombar:** Costanzo; B. Rossier, Amet, de Carvalho, Eichenberger; Descombes, Melo, Meyer, Calani (58e Dzeljadini), Tosato (80e Santos), Valente (86e Da Costa).

**Dürrenast:** Wittwer; Fischer, Jörg, Aebischer, Scheurer; Santschi (58e Boulaouche), Kukuruzovic (80e Kernen), Jaun (71e Duhanaaj); Gyger, Stevic, Ibraimoski.

**Notes:** Terrain bosselé. Avertissements: 53e Descombes, 55e Calani, 84e Melo pour Colombar. 16e Jaun, 29e Ibraimoski, 40e Scheurer, 87e pour Dürrenast. Expulsions: 78e Scheurer, 84 Jaun pour Dürrenast. Colombar sans Bischof, Catastini, Faria, Schormoz, Zanga (absents), Arnold, (blessé). Dürrenast sans Alaoui, Fritz, Mõri, Markovic (absents), Rüegg, Sungur, Wittwer (blessés).

**PREMIÈRE LIGUE CLASSIC** Les «rouge et noir» ne trouvent pas l'ouverture face à Thoue II.

# Xamax FCS accuse un petit coup de mou

En cette fin d'été, Neuchâtel Xamax FCS toussote un peu, puisqu'il a récolté un seul point lors de ses deux derniers matches. La faute cette fois à des Thounois bien organisés défensivement et à nouveau à un gardien solide dans ses cages.

Samedi, en fin d'après-midi, nous avons eu droit à une rencontre à deux visages. En effet, durant les 45 premières minutes, les seules actions à se mettre sous la dent auront été un coup franc de Doudin à la 4e minute détourné par le gardien, un duel remporté par ce même gardien dans les pieds d'El Allaoui à la 30e et quelques tentatives thounoises sanctionnées d'un horsjeu.

La seconde période fut par contre nettement plus animée: les



Un point à Thoue pour Charles Doudin et Xamax. ARCHIVES GALLEY

Xamaxiens voyaient par trois fois leur ouverture du score invalidée par l'arbitre de touche (52e,

67e et 86e, hors-jeu à chaque fois), Doudin voyant à nouveau un coup franc direct magnifiquement dévié par le portier adverse pendant que les Thounois, procédant toujours en contre, se sont procurés moult occasions, touchant par deux fois la latte (64e et 87e) ou se heurtant à un Walthert décisif (84e, en face-à-face). Le match pouvait donc à tout moment basculer d'un côté comme de l'autre lorsque le très bon arbitre du match renvoya les équipes aux vestiaires sur un score nul et vierge.

Neuchâtel Xamax FCS égare ainsi encore quelques plumes, mais reste toujours leader avant la réception des quatrièmes du classement, Black Stars, dimanche à 16h à la Maladière. ◉ TCO

## THOUE II - NEUCHÂTEL XAMAX FCS 0-0

Thun Arena: 150 spectateurs.

Arbitre: Bozcelik.

**Thoue II:** Ruberto; Bigler, Sutter, Rizzo, Zuta; Paden (83e Collard), Gasser, Reinmann, Lekaj (55e Chihadeh); Krstic, Zenuini (83e Pfister).

**Neuchâtel Xamax FCS:** Walthert; Gomes, Witschi, Schneider, Lara; Énard (85e Lovacco), Pianaro (71e Boillat), Doudin, Randaxhe (53e Chatton); El Allaoui, Rodriguez.

**Notes:** pelouse synthétique en bon état, temps nuageux et température fraîche. Neuchâtel Xamax FCS sans De Coulon ni Bize (blessés), Thoue II sans Lekaj (blessé). 15e: l'arbitre interrompt la partie en raison de restes d'engins pyrotechniques brûlant sur le terrain. Neuchâtel Xamax FCS finit la première période à 10 en raison d'une béquille prise par Witschi (43e). Krstic et Reinmann ont renforcé Thoue II en provenance de la première équipe. Avertissements: 30e Krstic (jeu dur), 50e El Allaoui (réclamations), 52e Schneider (jeu dur), 58e Paden (réclamations), 61e Gomes (jeu dur). Coups de coin: 5-6.

**BADMINTON**

# Le BCC décroche un nul au goût de victoire

Bien sûr, un match nul à domicile face à Soleure pour commencer la saison peut paraître décevant pour une équipe qui ambitionne de jouer la finale du championnat. Mais au vu des circonstances, le BCC s'en tire bien. Jugez plutôt: l'Ukrainienne Marija Ulitina était absente, Gilles Triplet revenait de blessure et Diana Makarska disputait son premier match officiel depuis la naissance de son premier enfant.

D'ailleurs, les Chaux-de-Fonniers se seraient même imposés contre des Soleurois qui alignait un nouveau mercenaire (l'Anglais Alexander Fowler) sans la contre-performance de Stilian Makarski, battu par le meilleur joueur suisse de simple, Christian Bösiger. Visiblement, le Bulgare a encore du boulot... Sa compagne s'en est mieux tirée en double. Au troisième set, la multiple championne de Bulgarie avait déjà retrouvé un niveau plus conforme à son potentiel.

Il faudra davantage de temps à Gilles Triplet. Le capitaine, à l'arrêt durant quatre mois, a décidé

de s'aligner à la dernière minute: «J'ai totalement perdu le rythme. Mais je n'ai ressenti aucune douleur au genou, le test est réussi», explique le Chaux-de-Fonnier, soulagé.

La «perf» de la soirée est à mettre au crédit d'une nouvelle paire de mixte, formée de Céline Triplet et de Florian Schmid: le duo a signé un succès incontestable et prometteur.

Dans un petit mois, le 6 octobre, le BCC se rend chez l'un des favoris du championnat, Yverdon, un match dont on pourra tirer des enseignements plus précis sur ce qui attend les Chaux-de-Fonniers cette saison. ◉ FCE

## LA CHAUX-DE-FONDS - SOLEURE 4-4

**Simple messieurs:** Bonny - Lahnsteiner 8-21 13-21, Makarski - Bösiger 15-21 16-21, Nussbaumer - Arnold 21-11 21-11

**Simple dames:** Varrin - Milne 5-21 8-21

**Doubles messieurs:** Makarski /Schmid - Lahnsteiner/Gustaman 19-21 21-17 21-10, Triplet/Nussbaumer - Bösiger /Fowler 16-21 16-21

**Double dames:** Céline Triplet/Makarska - Milne/Herzig 14-21 21-18 21-13

**Double mixte:** Céline Triplet/Schmid - Herzig/Gustaman 21-13 21-14

**CYCLISME**

# Le Tour du Jura à Brändle

L'équipe suisse IAM Cycling, dont le vainqueur Matthias Brändle est issu, a écrasé le 30e Tour du Jura samedi entre Saignelégier et Porrentruy. IAM place d'ailleurs deux coureurs sur les deux premières marches du podium. Brändle s'est imposé en solitaire.

Dès le départ, les attaques ont fusé. Après 8 km, un groupe formé de cinq coureurs s'est détaché. Son avance a rapidement grandi pour atteindre 1'40 après 16 km, pour grimper jusqu'à 5' à l'attaque du circuit final. Quatre des cinq coureurs ont mené l'échappé à son terme.

Mais le travail du groupe de tête a été facilité par une chute collective impliquant une trentaine de coureurs dans la descente en direction des Breuleux. Quelques équipes ont ainsi dû se passer de plusieurs éléments contraints à l'abandon.

Avec deux coureurs dans le groupe d'échappés, l'équipe IAM possédait un avantage non négligeable qui s'avéra décisif au moment de l'attaque qui a permis à Matthias Brändle de prendre le large. Derrière, le peloton n'a pu que constater les dégâts.

Le vainqueur n'est pas un inconnu. Matthias Brändle s'était

déjà fait remarquer lors du dernier Tour de Romandie. Vainqueur du classement général du sprint et 6e de celui de la montagne, l'Autrichien n'avait terminé que 108e du général. Brändle est également double champion national du contre-la-montre (2009 et 2013). Ce coureur de 24 ans ne se cache pas dans le peloton. «Je suis un battant. Je suis toujours très actif en course. Je suis ainsi fait», assure celui qui se sent très à l'aise dans son équipe. La présence à ses côtés de son coéquipier letton Aleksejs Samotins fut déterminante.

## Yves Mercier 15e

Si le Tour du Jura n'a pas permis aux Jurassiens de véritablement se profiler, les quatre régionaux finalement au départ ont tous franchi la ligne d'arrivée. Le meilleur d'entre eux, Yves Mercier avec sa 15e place, a été une des victimes collatérales de la chute collective. «J'ai dû faire pas mal d'efforts pour revenir dans la montée de Saint-Brais», dit-il. Pour la dernière course de sa carrière, Lionel Varé aurait préféré un autre scénario. «J'ai terminé ce Tour dans la douleur, à la limite des crampes», admet-il.

◉ RONALD GAY



Matthias Brändle s'est imposé en solitaire à Porrentruy. ROGER MEIER/BIST



## AVIS MORTUAIRES

*Va en paix, et que le Dieu d'Israël exauce  
la requête que tu lui as adressée.*

1 Samuel 1.17

Son épouse:  
Marlyse Romy-Amstutz, à Neuchâtel;  
Ses enfants et petits-enfants:  
Françoise et Jean-Daniel Bossel-Romy et leurs enfants  
Joshua et Evan, à Grattavache;  
Vincent et Elisabeth Romy-Schweizer et leurs enfants  
Ezéchiël et Lélia à Yverdon-les-Bains;

Son beau-frère:  
Lucien Amstutz à Tramelan

ainsi que les familles parentes et alliées ont le profond chagrin  
de faire part du décès de

## Monsieur Jean ROMY

leur très cher mari, papa, grand-papa, beau-papa, beau-frère,  
qui s'en est allé dans sa 73e année après une longue maladie.

*Quand les forces s'en vont  
Quand l'énergie diminue  
Ce n'est pas la mort, mais la délivrance.*

Neuchâtel, le 14 septembre 2013  
Dîme 58

La cérémonie d'adieu aura lieu le mercredi 18 septembre, à 16 heures,  
au Centre funéraire de Beaugard, à Neuchâtel.

Jean repose à la crypte de l'Hôpital de la Providence.

Un merci tout particulier s'adresse à la Doctoresse Clivaz  
et au personnel de l'Hôpital de la Providence, à Neuchâtel,  
pour leur disponibilité et leur gentillesse.

Cet avis tient lieu de faire-part.

## AVIS MORTUAIRES



*C'était un papa comme les autres,  
mais c'était le nôtre.  
Quand la vie n'est plus une vie,  
la mort est une délivrance. Repose en paix.*

Ses enfants:  
Nadya et Charles-Henri Zwahlen-Godat, leurs enfants  
et petits-enfants  
Yanik et Dora Godat et leurs enfants  
Corrine et Jean-Philippe Muller-Godat et leurs enfants  
Fabienne Remonnay-Godat et ses enfants

Ses sœurs:  
Rolande Campagnola-Godat et famille  
Verène et Pierre Aubry-Godat et famille

Les familles parentes et alliées  
ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Roger GODAT

qui s'est endormi paisiblement dans sa 84e année le 16 septembre 2013.

La cérémonie sera célébrée le mercredi 18 septembre à 14 heures  
au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds.

Roger repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Nadya et Charles-Henri Zwahlen  
Hôtel de Ville 1  
2400 Le Locle

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*Quand le soleil de la vie décline,  
les étoiles du souvenir s'illuminent.*

Sa fille: Catherine Lehmann  
Ses petits-enfants: Stéphane et Séverine Lehmann  
Margot et Eva  
Cindy Lehmann et son ami Rafael  
Ludovic et Elisa

ainsi que les familles parentes et amies ont la tristesse de faire part du  
décès de

## Madame Jacqueline STORNI

née Stoll

qui s'est éteinte tranquillement dans sa 88e année.

Chézard-Saint-Martin, le 9 septembre 2013

Adresse de la famille: Catherine Lehmann  
Rue de la Gare 21  
2610 Saint-Imier

Le dernier adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Son épouse: Alice Dalle-Haldimann  
Ses neveux et nièces ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont la tristesse d'annoncer le décès de

## Monsieur Germain DALLE

qui nous a quittés dans sa 96e année, après une longue maladie.  
Neuchâtel, le 8 septembre 2013.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Un merci tout particulier au personnel du Home Clos-Brochet,  
pour ses soins attentifs.

Domicile de la famille: Madame Alice Dalle  
Av. du Mail 5, 2000 Neuchâtel

**Délai: jusqu'à 19 heures**

Remise des textes

jusqu'à 17 heures du lundi au vendredi  
PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 62  
fax 032 729 42 59

dès 17 heures, week-end et jours fériés  
L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 97  
fax 032 723 53 79

e-mail: carnet@l'impartial.ch

## L'ÉPHÉMÉRIDE

### 17 septembre 1986: encore un attentat à Paris

Paris est aux prises avec une vague d'attentats terroristes. Trois jours après l'attentat contre la préfecture de police, qui porte à 3 morts et 112 blessés en 11 jours le bilan du terrorisme en France, une violente explosion près de la gare Montparnasse fait 5 morts et 52 blessés, dont 18 grièvement atteints.

1980 – L'ancien dictateur du Nicaragua, Anastasio Somoza, est assassiné au Paraguay. Somoza avait été président du Nicaragua jusqu'en juillet 1979, date à laquelle il avait été obligé de démissionner et de s'exiler.

1978 – Le sommet de Camp David organisé par le président Jimmy Carter prend fin par une entente entre le premier ministre israélien Menahem Begin et le président égyptien Anouar el-Sadate sur un schéma de traité de paix et le règlement des autres matières contentieuses entre les deux pays. Le premier traité signé par les parties contient un accord-cadre sur la conclusion de la paix entre l'Égypte et Israël. Un second traité prévoit un plan global de paix pour le Proche-Orient.

1939 – Après les troupes allemandes, l'Armée rouge soviétique envahit à son tour la Pologne. Le gouvernement polonais fuit en Roumanie.

1871 – Inauguration du tunnel ferroviaire de Fréjus reliant la France à l'Italie.

1787 – Les délégués de 12 Etats votent unanimement le document proclamant la constitution des Etats-Unis.

## A16 À PÉRY

### Cinq voitures impliquées dans un accident

Hier vers 16h15, une collision par l'arrière sur l'A16 à la hauteur de Péry a été signalée à la police cantonale bernoise. Selon les premiers éléments de l'enquête, un véhicule circulant entre Frinvillier et Péry en direction de Delémont a subitement freiné pour une raison encore indéterminée. Une collision en chaîne par l'arrière a par la suite eu lieu entre les véhicules le suivant. Cinq voitures ont en tout été impliquées dans cette collision. Personne n'a été blessé. Une ambulance avait cependant été dépêchée sur les lieux par mesure de précaution. Les dégâts matériels sont estimés à plusieurs dizaines de milliers de francs. Des perturbations du trafic ont été constatées durant l'intervention des secours et les travaux de dégagement de la chaussée. ● COMM



*Il est bon d'espérer en  
silence le salut du Seigneur.*

Lamentations 3:26

GORGIER

«Repose en paix»

Son épouse,  
Josiane Cornu.  
Ses enfants,  
Jean-Pierre Cornu et son amie Monique.  
Eliane Jacot-Cornu et son mari Jean-Claude  
ainsi que leurs enfants Céline et Coralie.  
Daniel Cornu.

Ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont profond chagrin d'annoncer le décès de

## Monsieur Jean-Pierre CORNU

survenu le 11 septembre 2013 dans sa 90e année, suite à une longue  
maladie supportée avec courage et dignité.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Adresse de la famille: Madame Josiane Cornu, Châble 3, 2023 Gorgier.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-734484



**AIR DU TEMPS**  
MICHEL MERZ

## A ceux qui soulagent

Depuis quelques jours, je me sentais moins bien dans ma peau. Des douleurs inconnues de ma panoplie habituelle de bobos s'étaient posées sur mes épaules. Une première crise me prit de court le samedi à minuit. Une autre acheva ma résolution d'attendre le lundi pour aller chez mon médecin. Ne restaient que les urgences. A Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds ou ailleurs, ce doit être partout pareil: un dimanche en fin d'après-midi règne, disons, une certaine cohue.

Contrairement à mes compagnons d'infortune qui, pour certains, poireautaient là depuis un bon moment, mon état nécessitait une prise en charge immédiate. Elle se fit momentanément dans un couloir. Bon, assez parlé

de moi. Ce qui motive ces quelques lignes ce sont les personnes qui m'ont pris en charge. Des anges gardiens qui s'occupent de votre douleur et la soulagent en priorité, parallèlement au diagnostic servant déterminer la source du mal. Evidemment tout ça prend du temps, mais on s'occupe de vous encore et encore tout en s'excusant de l'attente qui s'accumule tant les sollicitations sont diverses à ces urgences.

A ma question: «C'est tout le temps comme ça?» Une infirmière me répondit. «Pratiquement. Mais ce n'est pas le stress qui est le plus pénible, le pire ce sont les insultes dont parfois certains patients nous abreuvent.»

En ce bas monde, n'est pas ange gardien qui veut. ◊

## LA PHOTO DU JOUR

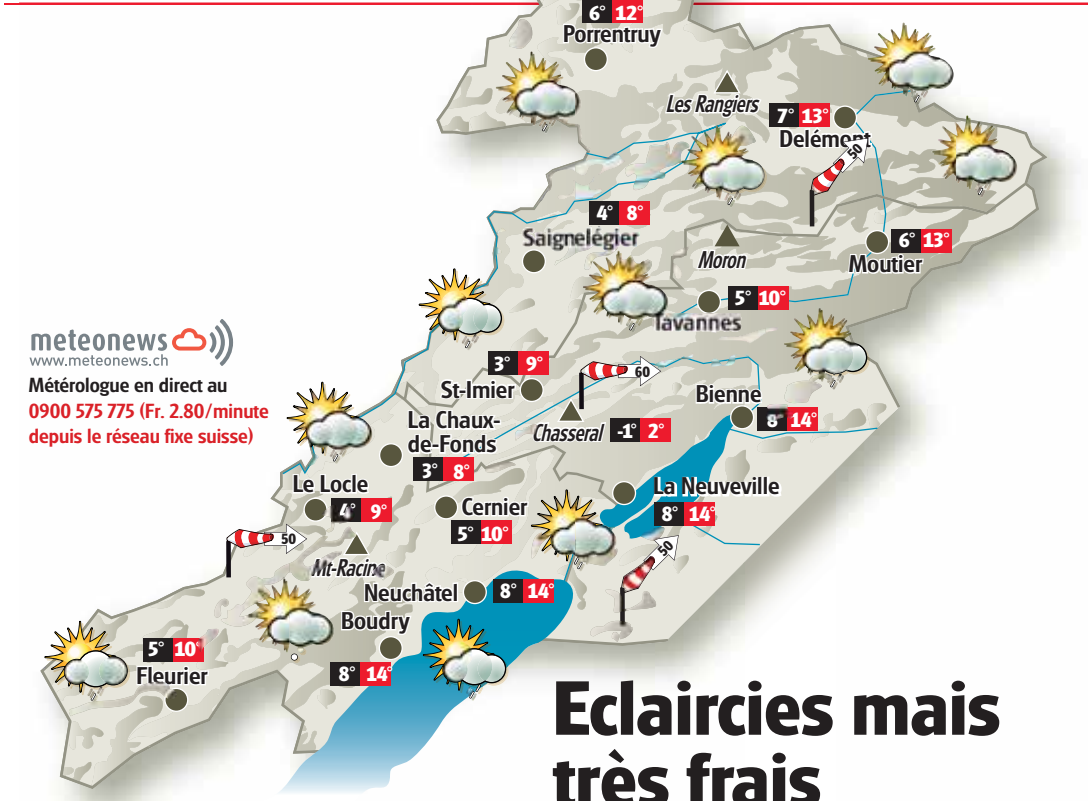
Un rouleau d'une Torah retrouvé et exposé au château allemand de Rheydt, à Moenchengladbach. KEYSTONE



# LA MÉTÉO

Lever **07h13**  
Coucher **19h41**

Lever **18h21**  
Coucher **04h44**

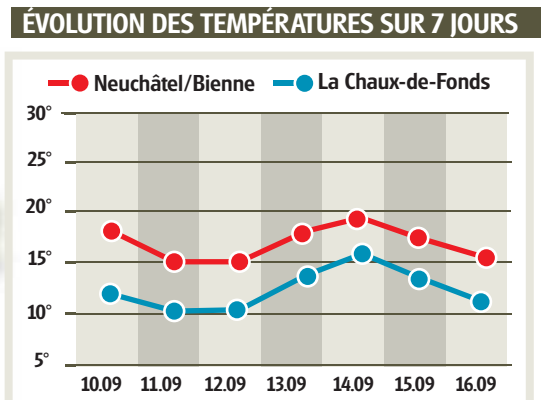
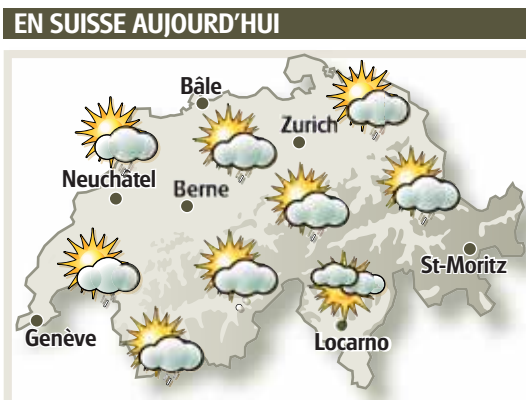


## Eclaircies mais très frais

Ce mardi, la matinée débutera sous un ciel changeant avec quelques averses résiduelles, sous forme de neige en montagne dès 1300 mètres. Les ondées s'effaceront ensuite en cours de journée et elles laisseront davantage de place aux éclaircies l'après-midi. Il fera encore très frais avec 14 à 15 degrés prévus en plaine. Les conditions se dégraderont à nouveau mercredi.

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveau des lacs
Neuchâtel	18°	Sud-Ouest 3 Bf	429.32 m
Bienne	19°	Sud-Ouest 3 Bf	429.32 m

Niveau du lac des Brenets: 750.53 m



Jour	Localité	Min	Max	Fiabilité
MERCREDI	à 1000m	15°	17°	9/10
	à 1000m	10°	13°	
JEUDI	à 1000m	12°	17°	8/10
	à 1000m	8°	12°	
VENDREDI	à 1000m	12°	19°	7/10
	à 1000m	9°	14°	
SAMEDI	à 1000m	12°	19°	6/10
	à 1000m	7°	15°	

## SUDOKU N° 746

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 744

2	5	3	7	1	4	8	6	9
1	9	8	2	3	6	5	4	7
6	7	4	5	9	8	2	1	3
7	2	9	3	8	1	6	5	4
8	4	6	9	5	7	3	2	1
5	3	1	4	6	2	7	9	8
4	8	2	6	7	9	1	3	5
9	1	5	8	2	3	4	7	6
3	6	7	1	4	5	9	8	2

### Difficulté 3/4

	6			8		4	9	
	7					3	5	
5	2	4						
			5					8
			2	4	6			
	5				7			
						8	4	6
	1	8						3
	4	6		5				7

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

# CONCOURS L'Impartial

## 30 ENTRÉES À GAGNER!

### 5<sup>ème</sup> CONCOURS SUISSE & MARCHÉ DES PRODUITS DU TERROIR

Samedi 28 et dimanche 29 septembre 2013  
Delémont / Jura

Plus d'infos sur: [www.concours-terroir.ch](http://www.concours-terroir.ch)

**PARTICIPEZ DÈS MAINTENANT**

**PAR INTERNET**  
Site [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)  
puis rubrique **Concours**

**PAR SMS**  
Tapez le SMS IMP MPT  
Envoyez votre message  
au numéro 363 (Fr. 1.-/SMS)

**DÉLAI DE PARTICIPATION:**  
JEUDI 19 SEPTEMBRE À MINUIT